




Life's Good

ESPAÑOL

SISTEMA DE CINE EN CASA BLU-RAY DISC DE RED

**MODELO: HB954PA (HB954PA-AD / SB94PA-C/F/S/W)
HB954TZ (HB954TZ-AD / SB94TZ-C/F/S/W)
HB954SP (HB954SP-AP / SB94SP-C/F/S/W)**

Antes de operar su producto, lea atenta y detenidamente este instructivo de operación.

Como socio de ENERGY STAR®, LG ha establecido que este producto, o modelos de producto, cumplen las directrices ENERGY STAR® de rendimiento energético.



ENERGY STAR® es una marca registrada de los EE.UU.

**PRECAUCIÓN****RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR.**

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. SOLICITE AYUDA AL PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



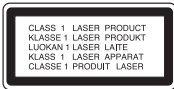
El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado en el interior del armario del producto que puede tener la magnitud suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes (de servicio) para el funcionamiento y mantenimiento en la información que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA: no instale el equipo en un espacio cerrado, como en una estantería o mueble similar.



PRECAUCIÓN: no obstruya ninguno de los orificios de ventilación. Instale conforme a las instrucciones del fabricante. Las ranuras y orificios del armario cumplen un propósito de ventilación y aseguran el funcionamiento adecuado del producto, a fin de protegerlo de un posible sobrecalentamiento. Los orificios no deben obstruirse. El producto no debe

colocarse sobre una cama, sofá, alfombra o una superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada, como un librero o estante, a menos que haya una buena ventilación y se respeten todas las instrucciones del fabricante.

PRECAUCIÓN: este producto usa un sistema láser. Para asegurar el uso apropiado de este producto, lea detenidamente este manual del usuario y guárdelo para futuras consultas.

Si la unidad necesitara mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

El uso de controles o ajustes, o la ejecución de procedimientos, a excepción de los que se especifican aquí, puede causar una exposición peligrosa a la radiación. Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la cubierta. Cuando está abierta, hay radiación visible del láser. **NO FIJE LA VISTA EN EL LÁSER O EN EL HAZ DE LUZ.**

PRECAUCIÓN: el aparato no debe exponerse al agua (goteo o salpicaduras) y no debe colocar sobre el aparato objetos llenos de líquidos, como floreros.

PRECAUCIÓN relacionada con el cable de alimentación

Por lo general, se recomienda que la mayoría de aparatos se instalen en un circuito dedicado:

es decir, un circuito único de salida que alimenta solamente al aparato y no tiene salidas adicionales ni circuitos derivados. Examine la página de especificaciones de este manual del usuario para chequearlo. No sobrecargue los tomacorrientes.

Los tomacorrientes sobrecargados, flojos o dañados, extensiones, cables de alimentación expuestos o aislamientos de cable agrietados o dañados son peligrosos. Cualquiera de ellos puede producir un choque eléctrico o un incendio.

Examine periódicamente el cable de su aparato y si muestra daños o deterioro, desconéctelo, no lo use y reemplácelo por uno igual de repuesto suministrado por un distribuidor autorizado.

Proteja el cable de alimentación de abusos físicos o mecánicos, como cables torcidos, enroscados,

pellizcados, atrapados o pisados. Preste especial atención a las clavijas, tomacorrientes y al punto donde el cable sale del aparato. Para desconectar la alimentación principal, retire el cable principal de alimentación. Durante la instalación del producto, asegúrese de que el tomacorriente sea fácilmente accesible.

Notas sobre el Copyright

- Debido a que el AACs (Sistema de Contenido de Acceso Avanzado) está aprobado como sistema de protección para el formato BD, de forma similar al CSS (Sistema de Codificación del Contenido) usado en el formato DVD, están impuestas algunas restricciones a la lectura, a la señal analógica de salida, etc., de los contenidos protegidos con el mencionado sistema AACs. El funcionamiento de este producto y las condiciones impuestas en él pueden variar en función de la fecha de compra, ya que estas restricciones pueden ser adoptadas y/o cambiadas por AACs tras la fabricación de dicho producto. Además, la marca BD-ROM y BD+ son usadas adicionalmente como sistemas de protección de contenido para el formato BD, que impone ciertas condiciones, incluidas restricciones a la lectura, para contenidos protegidos con dicha marca BD-ROM y/o BD+. Para obtener información adicional acerca de las marcas AACs, BD-ROM, BD+ o sobre este producto, por favor, contacte con un servicio técnico autorizado.
- Muchos discos BD-ROM/DVD están codificados con protección anticopia. Debido a esto, sólo debe conectar su lector directamente a su televisor, y no a una unidad VCR. La conexión a una unidad VCR da como resultado una imagen distorsionada cuando procede de discos con protección anticopia.
- "Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada por patentes de los EE.UU. y otras leyes de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision, estando dirigida exclusivamente al uso doméstico y otros medios de visualización limitados, salvo autorización contraria de Macrovision. Está prohibida la alteración o desmontaje de dicha tecnología".
- Bajo amparo de las leyes de copyright de EE.UU. y de otros países, la grabación, uso, visionado, distribución o edición no autorizadas de programas de televisión, casetes de video, discos BD-ROM, DVDs, CDs y otros materiales, puede conllevarle responsabilidades civiles y/o criminales.

Para usar la función BD-Live

Debe conectar un dispositivo USB externo usando el puerto USB (consulte la página 22).



¿Qué es SIMPLINK?

Algunas funciones de esta unidad son controladas mediante el control remoto del televisor siempre y cuando la unidad y el televisor de LG con SIMPLINK estén conectadas a través de una conexión HDMI.

- Funciones controlables mediante el control remoto del televisor de LG: Play, Pausa, Scan, Skip, Stop, apagar, etc.
- Examine el manual de usuario del televisor para conocer los detalles de la función SIMPLINK.
- El televisor de LG con función SIMPLINK muestra el logotipo indicado anteriormente.

Notas:

- Dependiendo del tipo de disco o del estado de la lectura, el manejo algunas funciones SIMPLINK pueden variar o no funcionar.
- Si la función "SIMPLINK" no se activa, chequee que su cable HDMI sea compatible con el protocolo CEC (Consumer Electronics Control) (Control de la Electrónica del Consumidor) para HDMI.
- Si el sonido se emite por los altoparlantes del sistema y por los del televisor o no se emite por ninguno de los dos durante la función SIMPLINK, reinicie el ajuste de los altoparlantes del menú SIMPLINK del televisor LG.

Licencias

Java y todas las marcas comerciales basadas en Java así como los logotipos, son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y otros países.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", Pro Logic, y el símbolo de la doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia con patente de EE.UU. no: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,392,195; 7,272,567; 7,333,929; 7,212,872 y otras patentes de EE.UU. e internacionales publicadas y pendientes. DTS es una marca comercial registrada y los símbolos y logotipos DTS, DTS-HD y DTS-HD Master Audio I Essential son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996 -2 007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

HDMI, el logo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing LLC.

El logotipo "BD-LIVE" es una marca comercial de la asociación de discos Blu-ray.

"DVD Logo" es una marca comercial del formato DVD/logotipo de Licensing Corporation.

"x.v.Color" es una marca comercial de Sony Corporation.

"Blu-ray Disc" es una marca comercial.

"BONUSVIEW" es una marca comercial de Blu-ray Disc Association.

Este producto está autorizado bajo la licencia de patentes de AVC y VC-1 para uso personal y no comercial de un usuario, para (i) codificar video en cumplimiento con los estándares AVC y VC-1 ("AVC/VC-1 Video") y/o (ii) decodificar video AVC/VC-1 codificado por un usuario en ejercicio de una actividad personal y no comercial y/o que fue obtenido de un proveedor de video autorizado a proporcionar video AVC/VC-1. La licencia no está otorgada ni quedará implícita para ningún otro uso. Puede obtenerse información adicional en MPEG LA, LLC. Examine el sitio Web <http://www.mpegla.com>.

"AVCHD" el logotipo "AVCHD" son marcas comerciales pertenecientes a Panasonic Corporation y Sony Corporation.

iPod es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Siga todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie únicamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna salida de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Respete el uso de la conexión del tomacorriente polarizado o con conexión a tierra. Un tomacorriente polarizado tiene una cuchilla más ancha que la otra.
Un tomacorriente con tierra tiene dos cuchillas y una pata para tierra. La cuchilla más ancha o la pata para tierra sirven como protección. Si el tomacorriente proporcionado no se ajusta a su tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para que lo reemplace.
10. Proteja el cable de alimentación para que no caminen sobre él o quede atorado, particularmente en contactos, en receptáculos y en el punto por donde sale del aparato.
11. Solamente use los aditamentos / accesorios especificados por el fabricante.
12. Use únicamente con el carro, estante, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o que haya sido vendido junto con el aparato. Cuando use un carro, tenga cuidado cuando mueva la unidad / carro para evitar accidentes por vuelcos.
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarlo por períodos prolongados.
14. Haga que todo el mantenimiento sea realizado solamente por personal técnico calificado. Solicite mantenimiento cuando el aparato haya sufrido cualquier tipo de daño, por ejemplo, si el cable de alimentación o el tomacorriente están dañados, cuando se haya derramado líquido sobre el aparato o hayan caído objetos sobre él, cuando haya sido expuesto a lluvia o humedad, cuando no funcione con normalidad o cuando haya sufrido una caída.



Índice


Introducción	6-9	Lectura de una película	35-36
Control remoto	10	Escuchar música	37-38
Panel frontal	11	Ver fotografías	38-39
Panel posterior	12	Escucha de la radio	40
Montaje de altoparlantes (Sólo HB954PA)	13	Lectura del iPod	40-41
Montaje de altoparlantes (Sólo HB954TZ)	13	Escuchar música desde su lector de audio portátil	42
Conexión de los altoparlantes	14	Disfrutar del sonido procedente de sus equipos	42
Posicionamiento del sistema	15	Uso de tomas HDMI IN	43
Conexiones a su televisor	16-17	Uso de las tomas DIGITAL AUDIO IN	43
Ajuste de resolución	18-19	Referencia	44
Conexión a Internet	20-21	Códigos de idioma	45
Ajuste del modo de sonido	21	Código de área	45
Ajuste del nivel de volumen de los altoparlantes	21	Solución de problemas	46-47
Uso de la función nocturna	21	Especificaciones	48-49
Uso del temporizador de desconexión automática	21	Aviso sobre el software de código abierto	50
Uso de dispositivos USB	22		
Uso del menú de inicio	23		
Establecer los valores de ajuste	23-29		
Leer un disco	30-32		
Visualización de la información del disco	33		
Disfrutar de las funciones BD-LIVE™	34-35		

Por favor, lea detenidamente la totalidad de este manual de instrucciones antes de conectar, operar o ajustar este producto.

Introducción

Para garantizar un uso correcto de este producto, por favor, lea detenidamente el manual del propietario y guárdelo para futuras referencias. Este manual facilita información sobre el funcionamiento y mantenimiento de su lector. En caso que la unidad necesite ser revisada, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Acerca del símbolo en pantalla

“  ” puede aparecer en la pantalla de su televisor durante el funcionamiento, indicando que la función explicada en este manual de usuario no está disponible para ese disco en concreto.

Símbolos usados en este manual

Nota:

Hace referencia a anotaciones de interés y características del funcionamiento.

Sugerencia:

Hace referencia a consejos y sugerencias para facilitar el entendimiento de algunas especificaciones.

Una sección cuyo título contenga uno de los siguientes símbolos sólo será aplicable al disco que presente éste símbolo.

ALL	Todos los discos indicados a continuación
BD	Disco BD-ROM
DVD	DVD-Video, DVD±R/RW en modo de video o VR y finalizado
AVCHD	DVD±R/RW en formato AVCHD
DivX	Archivos DivX
ACD	CDs de audio
MP3	Archivos MP3
WMA	Archivos WMA

Manipulación de la unidad

Transporte de la unidad

Por favor, guarde el cartón y los materiales de embalaje originales. Si necesitase transportar la unidad, para una protección máxima, vuelva a embalar la unidad de igual forma a como vino empaquetada de fábrica.

Limpieza de las superficies exteriores

- No emplee líquidos volátiles, como un insecticida en aerosol, cerca de la unidad.
- La limpieza de alta presión puede dañar la superficie.
- No deje productos de goma o plástico en contacto con la unidad durante largos períodos de tiempo.

Limpieza de la unidad

Para limpiar el lector, use un paño suave y seco. Si las superficies están extremadamente sucias, use un paño suave ligeramente humedecido en una solución de detergente neutro.

No use disolventes fuertes, como el alcohol, bencina o quitaesmalte, ya que podrían dañar la superficie de la unidad.

Mantenimiento de la unidad

La unidad es un dispositivo de precisión de alta tecnología. Si las piezas de la lente de lectura óptica y la unidad del disco estuvieran sucias o gastadas, la calidad de la imagen podría verse disminuida.

Para obtener más detalles, contacte con el servicio técnico autorizado más cercano.

Notas sobre los discos

Manipulación de discos

No toque la cara de lectura del disco. Sujételo por los bordes a fin de no dejar huellas digitales en su superficie. No pegue ni papel ni cinta sobre el disco.

Almacenamiento de discos

Tras la lectura, guarde el disco en la caja correspondiente. No deje el disco expuesto a la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor; nunca lo deje en un coche donde esté expuesto directamente al sol.

Limpieza de discos

La existencia en el disco de huellas digitales o polvo, podría causar una mala calidad de la imagen y de la distorsión del sonido. Limpie el disco antes de su lectura con un paño limpio. Limpie el disco desde dentro hacia fuera.

No emplee disolventes fuertes como alcohol, benceno, quitaesmalte, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos diseñados para discos de vinilo.

Discos reconocibles



Disco Blu-ray

- Discos, como los de las películas, que se pueden comprar o alquilar.
- Discos BD-R/RE que contienen títulos de audio, archivos en DivX, MP3, WMA o fotografías.



DVD-VIDEO (disco de 8 cm / 12 cm)

Discos, como los de las películas, que se pueden comprar o alquilar.



DVD-R (disco de 8 cm / 12 cm)

- Modo de video y sólo finalizado
- También admite discos de doble capa
- Formato AVCHD
- Discos DVD-R que contienen títulos de audio, archivos en DivX, MP3, WMA o fotografías.



DVD-RW (disco de 8 cm / 12 cm)

- Modo VR, modo de video y sólo finalizado
- Formato AVCHD
- Discos DVD-RW que contienen títulos de audio, archivos en DivX, MP3, WMA o fotografías.



DVD+R (disco de 8 cm / 12 cm)

- Sólo discos finalizados
- También admite discos de doble capa
- Formato AVCHD
- Discos DVD+R que contienen títulos de audio, archivos en DivX, MP3, WMA o fotografías.



DVD+RW (disco de 8 cm / 12 cm)

- Modo de video y sólo finalizado
- Formato AVCHD
- Discos DVD+RW que contienen títulos de audio, archivos en DivX, MP3, WMA o fotografías.



CD de audio (disco de 8 cm / 12 cm)

Los CDs de música o CD-Rs/CD-RWs con formato de CD de música que pueden comprarse



CD-R/CD-RW (disco de 8 cm / 12 cm)

Discos CD-R/CD-RW que contienen títulos de audio, archivos en DivX, MP3, WMA o fotografías.

Notas:

- Dependiendo de las condiciones del equipo de grabación o el propio disco CD-R/RW (o DVD±R/RW), ciertos discos CD-R/RW (o DVD±R/RW) no podrán leerse en la unidad.
- No pegue ningún sello ni etiqueta en las caras del disco (ni en la cara grabada ni en la rotulada).
- No use CDs con forma irregular (por ejemplo con forma de corazón u octagonal). Hacerlo podría ser causa de averías.
- Dependiendo del software de grabación y de la finalización, algunos discos grabados (CD-R/RW o DVD±R/RW) podrían no leerse.
- Los discos DVD±R/RW y CD-R/RW grabados con una computadora personal o en una grabadora de DVD o de CD podrían no funcionar si el disco está dañado o sucio, o si hay suciedad o condensación en la lente del lector.
- Si graba un disco con una computadora, incluso si lo hace en un formato compatible, hay casos en los que no se puede leer debido a los ajustes del programa usado para crearlo. (Para mayor información, póngase en contacto con el distribuidor del software).
- Este lector requiere que los discos y grabaciones cumplan ciertos estándares técnicos para lograr la calidad óptima de lectura. Los DVDs pregrabados poseen automáticamente estos estándares. Existen muchos tipos diferentes de formatos de discos regrabables (incluyendo CD-R conteniendo archivos MP3 o WMA), y estos requieren ciertas condiciones pre-existentes para asegurar una lectura compatible.
- Los usuarios deben tener en cuenta que es necesario tener permiso para realizar la descarga de archivos MP3 / WMA y música de Internet. Nuestra empresa no tiene derecho a conceder tal permiso. El permiso deberá solicitarse siempre al propietario del copyright.
- Es necesario configurar la opción de formato del disco en [Masterizado] para que los discos sean compatibles con los lectores LG al dar formato a discos regrabables. Si configura la opción en Sistema de archivos Live, no podrá utilizarlos en lectores LG. (Masterizado/Sistema de archivos Live: sistema de formato de discos para Windows Vista)

Características del disco BD-ROM

Los discos BD-ROM pueden almacenar 25 GB (una capa) ó 50 GB (doble capa) en un disco de una cara; alrededor de 5 a 10 veces la capacidad de un DVD. Los discos BD-ROM también admiten la calidad de video HD más alta que existe en la industria (más de 1 920 x 1 080). La gran capacidad no significa un compromiso con la calidad de video. Además, un disco BD-ROM posee el tamaño y el aspecto familiares del DVD.

- Las siguientes características del disco BD-ROM dependen del propio disco y pueden variar.
- La apariencia de las características y la navegación por éstas variará de un disco a otro.
- No todos los discos poseerán las características descritas a continuación.
- BD-ROM, discos híbridos que contienen capas BD-ROM y DVD (o CD) en cada cara. En estos discos sólo se leerá la capa BD-ROM en este lector.

Aspectos más notables de video

El formato BD-ROM para distribución de películas admite tres decodificadores de video altamente avanzados, con la inclusión de MPEG-2, MPEG4 AVC (H.264), y SMPTE VC1. Las resoluciones de video HD también están disponibles:

- 1 920 x 1 080 HD
- 1 280 x 720 HD

Bandas gráficas

Están disponibles dos niveles de bandas gráficas individuales a resolución completa HD (1 920 x 1 080) sobre la capa de video HD. Una de las bandas está asignada a elementos vinculados al video, gráficos de imagen de precisión (como subtítulos), y la otra está asignada a elementos de gráficos interactivos, así como a botones o menús. Para ambas bandas, pueden estar disponibles varios efectos de barrido, desvanecimiento y desplazamiento.

Para una lectura de alta definición

Para ver contenidos en alta definición desde discos BD-ROM, es necesario un televisor de alta definición (HDTV). Algunos discos pueden requerir una salida HDMI para el visualizado de contenidos de alta definición. La posibilidad de disfrutar de contenidos de alta definición en discos BD-ROM puede estar limitada a la resolución de su televisor.

Sonidos de menú

Al marcar o escoger una opción del menú, pueden escucharse sonidos como un clic de botón o voces grabadas explicativas de la opción del menú realizada.

Menús multipágina/emergentes

En el formato video DVD, la lectura se interrumpe cada vez que se accede a una nueva ventana de menú. Debido a la posibilidad que poseen los discos BD-ROM de precargar datos desde el disco sin interrumpir la lectura, un menú puede tener varias páginas.

Podrá buscar entre las páginas del menú o escoger distintas rutas de menú, mientras el audio y video continúan ejecutándose de fondo.

Interactividad

Algunos discos BD-ROM pueden contener menús animados y/o juegos de preguntas y respuestas.

Presentaciones de diapositivas de consulta para el usuario

Con los discos BD-ROM, puede buscar, hojeando a través de varias imágenes fijas, mientras el audio continúa ejecutándose.

Subtítulos

En función del contenido del disco BD-ROM, puede tener la posibilidad de escoger distintos tipos, tamaños y colores de fuentes para algunos subtítulos. Estos subtítulos pueden también ser animados, desplazados o entrar y salir de pantalla con efectos graduales.

Capacidad interactiva BD-J

El formato BD-ROM admite Java para posibilitar funciones interactivas. "BD-J" ofrece funcionalidad casi ilimitada a proveedores de información en la creación interactiva de títulos BD-ROM.

Compatibilidad de discos BD-ROM

Este lector admite BD-ROM Profile 2.

- Soporte de discos BD-Live (BD-ROM versión 2 Profile 2) que permiten funciones interactivas cuando esta unidad está conectada a Internet además de la función BONUSVIEW.
- Soporte de discos BONUSVIEW (BD-ROM versión 2 Profile 1 versión 1.1/Final Standard Profile) que permite usar funciones de paquetes virtuales o de "Imagen en Imagen" (PIP).

Código de región

Esta unidad tiene un código de región impreso en su parte posterior. La unidad sólo puede leer discos BD-ROM o DVD con la misma etiqueta que la existente en la parte posterior de la unidad, o "ALL (Todos)".

AVCHD de video avanzado de alta definición

- Este lector puede leer discos con formato AVCHD. Estos discos normalmente están grabados y son usados por videocámaras.
- El formato AVCHD es un formato de cámara de video digital de alta definición.
- El formato MPEG-4 AVC/H.264 es capaz de comprimir imágenes con mayor eficiencia que los formatos de compresión de imagen convencional.
- Algunos discos AVCHD usan el formato "x.v.Color".
- Este lector puede leer discos AVCHD que usan formato "x.v.Color".
- "x.v.Color" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Algunos discos con formato AVCHD pueden no leerse dependiendo de las condiciones de grabación.
- Los discos con formato AVCHD necesitan ser finalizados.
- "x.v.Color" ofrece un rango de color más extenso que los discos habituales de las videocámaras de DVD.

Notas sobre compatibilidad

- Debido a la novedad de los formatos BD-ROM, es posible experimentar problemas de compatibilidad con ciertos discos, conexiones digitales u otros elementos. Si experimenta dichos problemas, por favor contacte con un servicio técnico autorizado.
- La visualización de contenidos de alta definición y contenidos DVD estándar de conversión alta, puede requerir una entrada con capacidad HDMI o una entrada DVI con capacidad HDCP en su dispositivo de visualización.
- Algunos discos BD-ROM y DVD pueden restringir la uso de algunos comandos o características de funcionamiento.
- Dolby Digital EX, DTS-ES y DTS 96/24 se emiten como Dolby Digital 5.1 ó DTS 5.1.
- Puede usar el dispositivo USB que está usando para almacenar cierta información relacionada con el disco, incluyendo el contenido descargado online. El disco que esté usando controlará la longitud de la información retenida.

Requisitos específicos del sistema

Para leer video de alta definición:

- Una pantalla de alta definición que posea tomas de entrada video compuesto o HDMI.
- Disco BD-ROM con contenido de alta definición.
- Se requiere entrada DVI con capacidad HDCP o HDMI en su dispositivo de visionado para algunos contenidos (como algunos especificados por los autores de los discos).
- Para DVD con definición estándar de conversión alta, se requiere una toma de entrada DVI con capacidad HDCP o HDMI en su dispositivo de visionado para contenidos protegidos contra copia.

Control remoto



10



INPUT (TUNER): cambia la fuente de entrada. (FM, AM, AUX, PORTABLE, OPTICAL, COAXIAL, HDMI IN 1, HDMI IN 2) (HDMI IN 1/2: sólo HB954PA/HB954TZ)

POWER: prende o apaga el lector.

OPEN/CLOSE (▲): abre y cierra la bandeja del disco.

iPod: escoge modo REMOTE IPOD o OSD IPOD.

PIP*: activa/desactiva el video secundario (Imagen en Imagen) (sólo BDRom).

DISPLAY: muestra o sale de los menús de visualización en pantalla.

HOME: muestra o sale del [MENÚ INICIO].

DISC MENU: accede al menú de un disco.



Botones de dirección: escoja una opción del menú.

PRESET (▲/▼): selecciona el programa de radio.

TUN. (+/-): sintoniza la emisora de radio que desee.

ENTER (○): accede a la selección del menú.

RETURN (↶): sale del menú o reanuda la lectura. La función de reanudación de la lectura puede no funcionar dependiendo del disco BD-ROM.

TITLE/POPUP: muestra el menú del título de un DVD o el menú emergente en BD-ROMs, si está disponible.



STOP (■): detiene la lectura.

PLAY (▶): inicia la lectura.

PAUSE/STEP (⏸): pausa la lectura.

SKIP (◀◀ / ▶▶): pasar al archivo/pista/capítulo anterior o siguiente.

SCAN (◀◀ / ▶▶): búsqueda hacia atrás o adelante.

SPK LEVEL (🔊): ajusta el nivel de sonido del altoparlante deseado.

SOUND (🔊): escoge un modo de sonido.

MUTE: pulse MUTE para desactivar el sonido de la unidad. Puede desactivar el sonido de la unidad para, por ejemplo, contestar al teléfono.

VOL. (+/-): ajusta el volumen de los altavoces.

NIGHT (🌙): ajusta la función nocturna.



Botones numéricos 0-9: escogen las opciones numeradas de un menú.

SUBTITLE (🗣): escoge un idioma para los subtítulos.

RESOLUTION: establece la resolución de salida para las tomas HDMI y para la de video compuesto.

MARKER: marca cualquier punto durante la lectura.

SEARCH: muestra o sale del menú de búsqueda.

REPEAT: selecciona el programa de radio.

CLEAR: elimina una marca del menú de búsqueda o un número al establecer la contraseña.

Botones de colores (A, B, C, D): úselos para navegar por los menús del BD-ROM. También se usan para los menús [Película], [Foto], [Música].

- Botón D: escoge MONO o STEREO en modo FM.

Botones de control de el televisor: examine la página 44.

SLEEP: configura un cierto periodo de tiempo tras el que la unidad cambiará al modo espera.

* En función del tipo de disco o de los contenidos pregrabados del disco BD-ROM, podrán ejecutarse diferentes funciones a las que puede realizar en otros medios o no obtener respuesta al pulsar algunos botones (dependiendo del soporte usado).

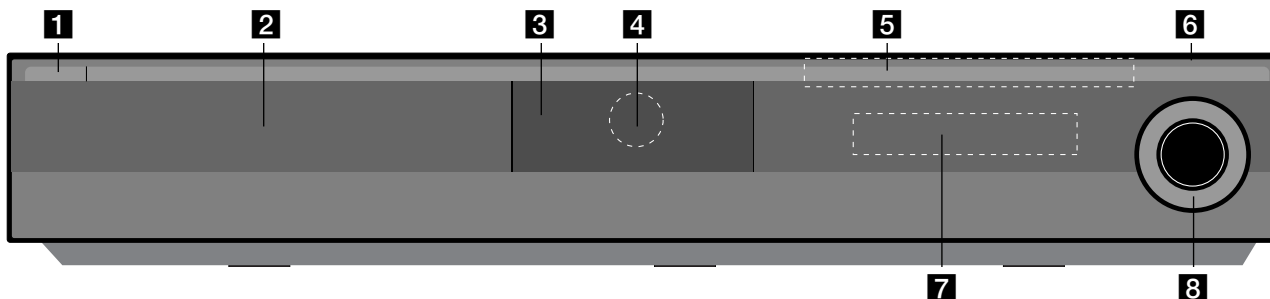
Funcionamiento del control remoto

Dirija el control remoto hacia el sensor y pulse los botones.

Instalación de baterías en el control remoto

Retire la cubierta de las baterías en la parte posterior del control remoto e introduzca una batería R03 (tamaño AAA) de 1,5 Vcc con el símbolo ⊕ y ⊖ en posición correcta.

Panel frontal



1 Botón (POWER)

Prende o apaga la unidad.

2 Bandeja de discos

Inserte el disco aquí.

3 Soporte para iPod

Conecte aquí su iPod.

Pulse para abrir el soporte para iPod.

4 Sensor del control remoto

Dirija el control remoto hacia aquí.

5 Botones táctiles

- (OPEN/CLOSE)

Abre o cierra la bandeja de discos.

- / PLAY / PAUSE

Inicia la lectura.

Pausa temporalmente la lectura, vuelva a pulsarlo para salir del modo de pausa.

- (STOP)

Detiene la lectura.

- / (SKIP)

pasar al archivo/pista/capítulo anterior o siguiente.

Busca hacia delante o hacia atrás si lo mantiene pulsado.

- FUNC.

Cambia la fuente de entrada (FM, AM, OSD IPOD, REMOTE IPOD, AUX, PORTABLE, OPTICAL, COAXIAL, HDMI IN 1, HDMI IN 2) o muestra la visualización en pantalla.

(HDMI IN 1/2: sólo HB954PA/HB954TZ)

6 Puerto USB

Conectar un dispositivo USB.

7 Ventana de visualización

Muestra el estado actual del lector.

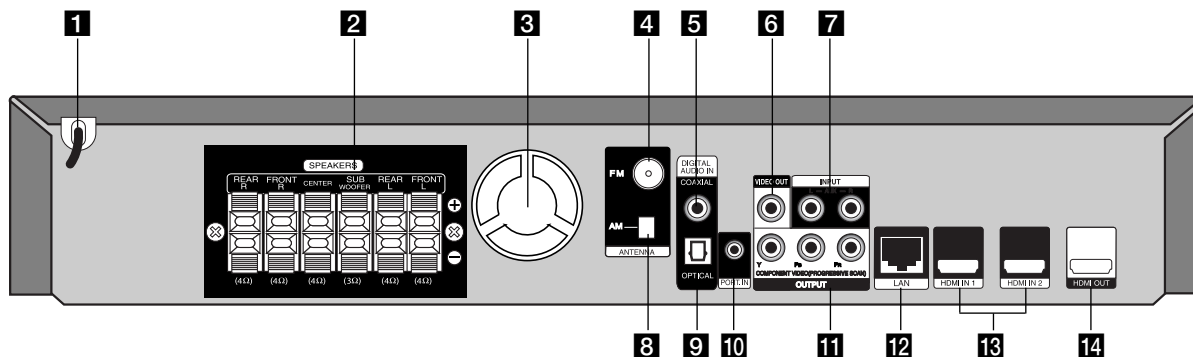
8 VOLUME

Ajusta el volumen de los altavoces.

Precauciones al usar los botones táctiles

- Utilice los botones táctiles con las manos limpias y secas.
 - En un entorno húmedo, elimine cualquier humedad de los botones táctiles antes de usarlos.
- No apriete demasiado los botones táctiles para hacerlos funcionar.
 - Si aplica demasiada fuerza, podría dañar el sensor de los botones táctiles.
- Toque el botón que desee utilizar para utilizar la función correctamente.
- Tenga cuidado de no tocar los botones táctiles con materiales conductores, como objetos metálicos. Podría causar averías.

Panel posterior



1 Cable de alimentación CA

Enchúfelo en la toma de alimentación.

2 Conectores de los ALTOPARLANTES

Conecte los altoparlantes.

3 Ventilador de refrigeración

4 Conector de la ANTENA FM

Conecte la antena FM.

5 DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)

Conecte a un equipo de audio digital (cable coaxial).

6 VIDEO OUT

Conecte a un televisor con entrada de video.

7 AUX (L/R) INPUT

Conecte a una fuente externa que disponga de salida de audio con 2 canales.

8 Conector de la ANTENA AM

Conecte la antena AM.

9 DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)

Conecte a un equipo de audio digital (cable óptico).

10 PORT. IN

Conecte a un lector portátil con salidas de audio.

11 COMPONENT VIDEO (Y Pb Pr) OUTPUT (PROGRESSIVE SCAN)

Conectar a un televisor con entradas Y Pb Pr.

12 Puerto LAN

Conecte a una red con conexión de banda ancha siempre disponible.

13 HDMI IN (tipo A) 1/2

Conecte a una fuente externa con salidas HDMI.

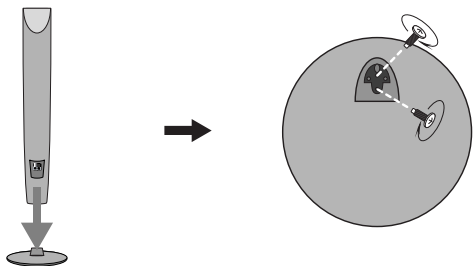
14 HDMI OUT (tipo A)

Conecte a un televisor con entrada HDMI. (Conexión para audio y video digital)

Montaje de altoparlantes (Sólo HB954PA)

Antes de conectar los altoparlantes, móntelos.
(Las ilustraciones expuestas en los siguientes pasos muestran los altoparlantes frontales).

- 1 Fije el altoparlante al soporte para escritorio.**
Asegure el altoparlante con pernos.

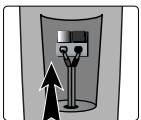


- 2 Introduzca el cable del altoparlante a través del orificio situado en la parte interior del soporte para escritorio.**



- 3 Conecte los cables al altoparlante.**

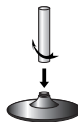
Use el cable del altoparlante de conducto rojo y blanco. Conecte el extremo negro de cada cable al terminal marcado con el símbolo - (negativo) y el otro extremo al terminal marcado con el símbolo + (positivo).



Montaje de altoparlantes (Sólo HB954TZ)

Antes de conectar los altoparlantes, móntelos.

- 1 Fije el poste a la base girándolo hasta lograr la fijación correcta.**



- 2 Haga pasar el cable del conector a través del orificio del soporte.**

Fije el altoparlante al soporte haciendo girar el primero.



- 3 Conecte el cable de conexión entre el altoparlante y la base.**



- 4 Conecte los cables al altoparlante.**

Conecte el extremo negro de cada cable al terminal marcado con el símbolo - (negativo) y el otro extremo al terminal marcado con el símbolo + (positivo).



Conexión de los altoparlantes

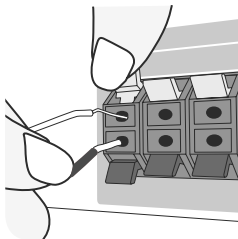
Conexión de los altoparlantes al lector

1 Puede conectar cables para seis altoparlantes.

Cada uno dispone de un código de color compuesto por una banda próxima a cada extremo y conecta cada uno de los 6 altoparlantes al lector.

2 Conecte los cables al lector.

Conecte la banda coloreada de cada cable al terminal de conexión del mismo color situado en la parte posterior del lector. Para conectar el cable al lector, pulse cada pestaña de plástico con la yema del dedo para abrir el terminal de conexión. Introduzca el cable y suelte la pestaña.



Conecte el extremo negro de cada cable a los terminales marcados con el símbolo - (negativo) y el otro extremo a los terminales marcados con el símbolo + (positivo).

3 Conecte los cables a los altoparlantes.

Conecte el otro extremo de cada cable al altoparlante correcto de acuerdo con el siguiente código de colores:

COLOR	ALTOPARLANTE	POSICIÓN
Gris	Posterior	Detrás de usted y a su derecha.
Azul	Posterior	Detrás de usted y a su izquierda.
Verde	Central	Sobre o bajo la pantalla, directamente frente a usted.
Naranja	Subwoofer	Este puede instalarse en cualquier posición frontal.
Rojo	Frontal	Frente a usted, al lado derecho de la pantalla.
Blanco	Frontal	Frente a usted, al lado izquierdo de la pantalla.

Para conectar el cable a los altoparlantes, pulse con la yema de los dedos la pestaña para abrir los terminales de conexión en la base de cada altoparlante. Introduzca el cable y suelte la pestaña.

Tenga cuidado de lo siguiente

Asegúrese de que los niños no toquen con las manos o con otros objetos el interior del *conducto del altoparlante.

*Conducto del altoparlante: una cámara para obtener sonido de bajos abundante en la caja del altoparlante (armario).

Conexión de la antena FM/AM

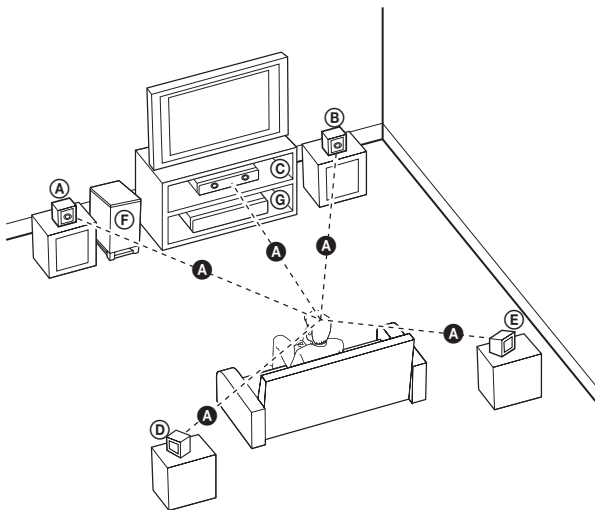
AM - conecte la antena de cuadro AM al lector.

FM - conecte la antena FM al lector.

La recepción será la mejor cuando los dos extremos sueltos de la antena se encuentren en línea recta y horizontal.

Posicionamiento del sistema

La siguiente ilustración muestra un ejemplo de posicionamiento del sistema. Tenga en cuenta que las ilustraciones de este manual de instrucciones difieren de la unidad real por motivos explicativos. Para obtener el mejor sonido envolvente posible, todos los altoparlantes excepto el subwoofer deberán colocarse a la misma distancia (A) de la posición de escucha.



- Ⓐ Altoparlante frontal izquierdo (L)/ Ⓑ Altoparlante frontal derecho (R): coloque los altoparlantes frontales a ambos lados del monitor o pantalla, tan alineados con su superficie como sea posible.
- Ⓒ Altoparlante central: coloque el altoparlante central en la parte superior o inferior del monitor o la pantalla.
- Ⓓ Altoparlante envolvente izquierdo (L)/ Ⓔ Altoparlante envolvente derecho (R): coloque estos altoparlantes detrás de su posición de escucha, apuntando ligeramente hacia dentro.
- Ⓕ Subwoofer: la posición del subwoofer no es importante, ya que los sonidos bajos básicos no son demasiado direccionales. Pero es mejor situar el subwoofer en un emplazamiento próximo a los altoparlantes frontales. Gírelo ligeramente hacia el centro de la estancia para reducir la reverberancia de las paredes.
- Ⓖ Unidad

Conexiones a su televisor

Realice una de las siguientes conexiones, en función de la capacidad de su equipo.

Sugerencias:

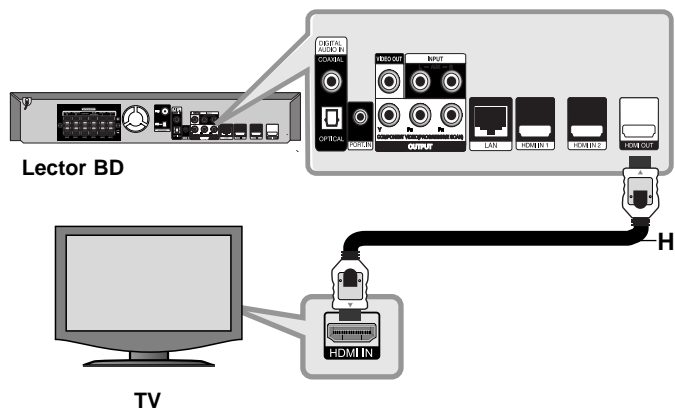
- Dependiendo de su televisor y otros equipos que desee conectar, existen varias formas de conectar el lector. Use uno de los métodos de conexión descritos a continuación.
- Examine los manuales de su televisor o de otros dispositivos necesarios, para realizar las mejores conexiones.

Precauciones:

- Asegúrese que el lector esté directamente conectado al televisor. Sintonice en el televisor el canal correcto de entrada de video.
- No conecte la toma de AUDIO OUT del lector a la toma Phono (tocabiscos) de su sistema de audio.
- No conecte su lector a través de la unidad VCR. La imagen podría distorsionarse debido al sistema de protección anticopia.

Conexión HDMI

Si tiene un televisor o monitor HDMI, podrá conectarlo a este lector usando un cable HDMI.



Conecte la toma HDMI OUT del lector a la toma HDMI IN de una escoge o monitor compatible con HDMI (**H**).

Ajuste el televisor en HDMI (examine el manual del propietario de su televisor).

Notas:

- Debe escoger una salida de audio HDMI que acepte su televisor mediante las opciones [Audio HDMI] en el menú [Config.] (examine la página 26).
- Si un dispositivo HDMI conectado no acepta la salida de audio de la unidad, el sonido del dispositivo HDMI puede distorsionarse o no escucharse.

Sugerencias:

- Mediante esta conexión HDMI podrá disfrutar de forma conjunta las señales de audio y video.
- Cuando use la conexión HDMI, podrá cambiar la resolución de la salida HDMI. (Examine "Ajuste de resolución" en la página 18-19.)
- Escoja el tipo de salida de video procedente de la toma HDMI OUT mediante la opción [Conf. color HDMI] del menú [Config.] (examine la página 24).

Precauciones:

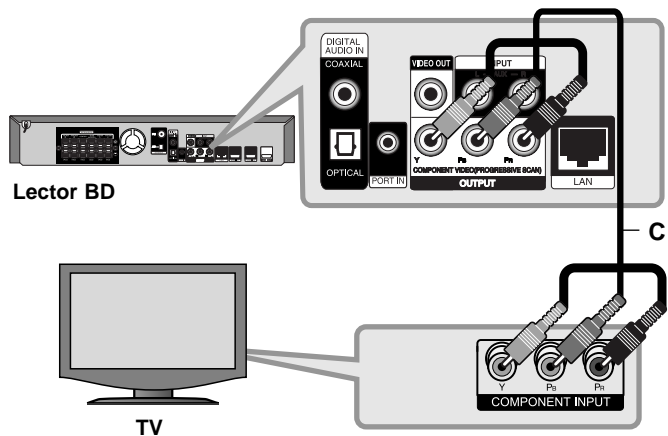
- El cambio de resolución una vez se ha establecido la conexión, puede provocar fallas. Para solucionar el problema, apague el lector y vuelva a prenderlo.
- Cuando la conexión HDMI con HDCP no esté verificada, la pantalla del televisor pasa a negro o verde o podría generarse ruido blanco en la misma. En este caso, chequee la conexión HDMI, o desconecte el cable HDMI.
- Si existiese presencia de ruido o experimenta líneas en pantalla, por favor chequee el cable HDMI (la longitud está limitada generalmente a 15ft (4,5m) y use un cable HDMI de alta velocidad (Versión 1.3).

Información complementaria relativa a HDMI

- Al conectar un dispositivo HDMI o DVI compatible asegúrese de lo siguiente:
 - Intente apagar el dispositivo HDMI/DVI y este lector. A continuación, prenda el dispositivo HDMI/DVI y déjelo así durante unos 30 segundos; después prenda este lector.
 - La entrada de video del dispositivo conectado está correctamente ajustada para esta unidad.
 - El dispositivo conectado es compatible con entrada de video 720x480 progresivo, 1 280x720 progresivo, 1 920 x 1 080 entrelazado ó 1 920 x 1 080 progresivo.
- No todos los dispositivos HDMI o DVI compatibles con HDCP funcionarán en este lector.
 - La imagen no se mostrará correctamente en dispositivos no HDCP.
 - Este lector no lee y la pantalla del televisor pasa a negro o verde o podría generarse ruido blanco en la misma.

Conexiones de video por componentes

Conecte las tomas COMPONENT VIDEO OUT del lector a las tomas de entrada del televisor mediante un cable Y Pb Pr (C). Podrá disfrutar del sonido a través de los altoparlantes del sistema.

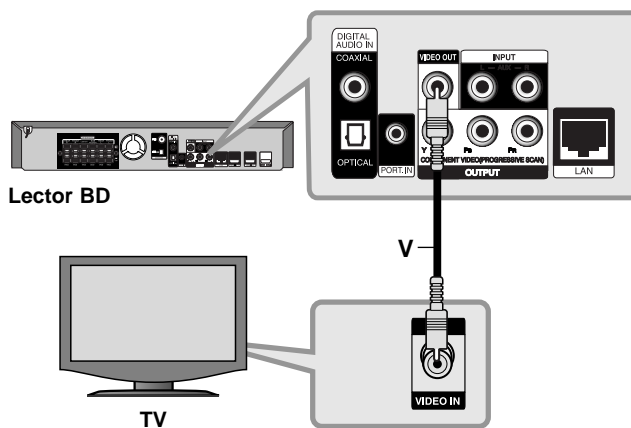


Sugerencia

Al usar la conexión COMPONENT VIDEO OUT, podrá cambiar la resolución de la salida. (Examine "Ajuste de resolución" en la página 18-19.)

Conexión de video

Conecte la toma VIDEO OUT del lector a la toma de entrada de video del televisor mediante un cable de video (V). Podrá disfrutar del sonido a través de los altoparlantes del sistema.



Ajuste de resolución

El lector permite varias resoluciones de salida para las tomas de salida HDMI OUT y COMPONENT VIDEO OUT.

Puede cambiar la resolución usando el menú [Config.] o pulsando el botón RESOLUTION en [MENÚ INICIO] y en el menú [Config.].

Nota:

Debido a que existen diversos factores que afectan a la resolución de la salida de video, examine "Resolución disponible según el ajuste de resolución" a la derecha.

Cómo cambiar la resolución usando el botón RESOLUTION

Pulse repetidamente RESOLUTION en [MENÚ INICIO] y en el menú [Config.] para cambiar la resolución. La ventana de visualización le mostrará la resolución actual.

Cómo cambiar la resolución usando el menú [Config.]

- 1 Pulse HOME y aparecerá el [MENÚ INICIO].
- 2 Escoja [Config.] y pulse ENTER. Aparecerá el menú [Config.].
- 3 Use ▲ / ▼ para escoger la opción [PANTALLA] y, a continuación, pulse ► para acceder al segundo nivel.
- 4 Use ▲ / ▼ para escoger la opción [Resolución] y, a continuación, pulse ► para acceder al tercer nivel.
- 5 Use ▲ / ▼ para escoger la resolución deseada, y después pulse ENTER para confirmar su selección.

Nota:

Si la señal de video procedente de la toma HDMI OUT no aparece en la pantalla del televisor cuando la opción [Resolución] está ajustada en [Auto], cambie la resolución de salida de video pulsando el botón RESOLUTION.

Resolución disponible según el ajuste de resolución

• Al leer medios de una copia sin proteger

Ajuste de resolución \ Salida de video	HDMI OUT	COMPONENT VIDEO OUT	
		HDMI conectado	HDMI desconectado
480 entrelazado	480 entrelazado	480 entrelazado	
480 progresivo	480 progresivo	480 progresivo	
720 progresivo	720 progresivo	720 progresivo	
1 080 entrelazado	1 080 entrelazado	1 080 entrelazado	
1 080 progresivo / 24Hz	1 080 progresivo / 24Hz	1 080 entrelazado / 60Hz	
1 080 progresivo / 60Hz	1 080 progresivo / 60Hz	1 080 entrelazado / 60Hz	

• Al leer medios de una copia protegida

Ajuste de resolución \ Salida de video	HDMI OUT	COMPONENT VIDEO OUT	
		HDMI conectado	HDMI desconectado
480 entrelazado	480 entrelazado	480 entrelazado	
480 progresivo	480 progresivo	480 progresivo	
720 progresivo	720 progresivo	480 progresivo	
1 080 entrelazado	1 080 entrelazado	480 progresivo	
1 080 progresivo / 24Hz	1 080 progresivo / 24Hz	480 progresivo	
1 080 progresivo / 60Hz	1 080 progresivo / 60Hz	480 progresivo	

Notas:

- Dependiendo de su pantalla, algunos ajustes de resolución pueden provocar imágenes apagadas o la aparición de una imagen anómala. En este caso, pulse la tecla HOME y después RESOLUTION repetidamente hasta que la imagen vuelva a aparecer.
- Este lector admite la salida simultánea por todas las tomas de salida de video. La resolución de la salida HDMI no será la misma que la de la resolución de la salida de video por componentes.

Conexión HDMI OUT

- Para el ajuste de resolución 480 entrelazado, la resolución de salida real de la toma HDMI OUT cambiará a 480 progresivo.
- Si escoge una resolución manualmente y después conecta la toma HDMI a su televisor y éste no la acepta, el ajuste de la resolución se establece en [Auto].
- Si escoge una resolución que no acepta su televisor, aparecerá el mensaje de advertencia. Tras el cambio de resolución, si no puede ver la pantalla, espere 20 segundos y la resolución cambiará automáticamente a la ajustada anteriormente.
- La frecuencia de la salida de video 1 080 progresivo puede ser ajustada automáticamente a 24 Hz ó 60 Hz en base a la capacidad y preferencias del televisor conectado por un lado, y a la frecuencia del video nativo del contenido del disco BD-ROM por otro.

Conexión COMPONENT VIDEO OUT

- Para el ajuste de resolución 1 080 progresivo con medios desprotegidos, la resolución de salida real de la toma COMPONENT VIDEO OUT cambiará a 1 080 entrelazado.
- Para el ajuste de resolución 720 progresivo, 1 080 entrelazado y 1 080 progresivo con medios protegidos, la resolución de salida real de la toma COMPONENT VIDEO OUT cambiará a 480 entrelazado ó 480 progresivo según la conectividad del cable HDMI.
- Los discos BD o DVD pueden impedir la función up-scaling en la salida analógica.

Conexión VIDEO OUT

La resolución emitida por la toma VIDEO OUT es siempre de 480 entrelazado.

Conexión a Internet

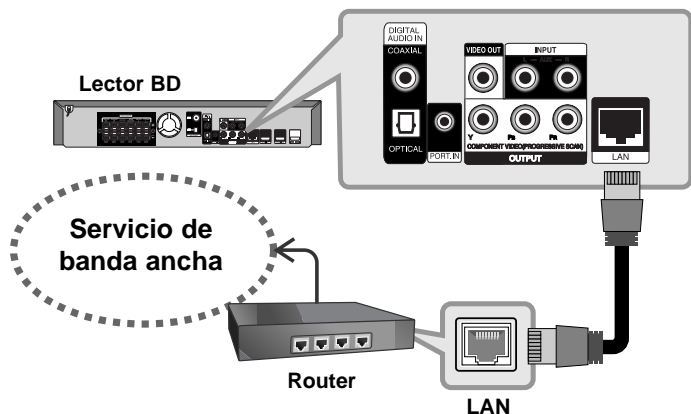
Este lector puede conectarse a una red de área local (LAN) mediante el puerto LAN en el panel de la parte posterior.

Tras realizar la conexión física, el lector necesita ser ajustado para la comunicación en red. Esta se realiza desde el menú [Config.] - examine "Menú [RED]" en la página 28 para obtener instrucciones detalladas.

Conecte el puerto LAN del lector al correspondiente puerto de su módem o router usando un cable LAN.

Use un cable LAN comercial directo (de categoría 5/CAT5 ó superior con conector RJ45).

Conectando la unidad a Internet de banda ancha, puede usar un disco que ofrezca la función BD-Live (consulte la página 34-35).



Advertencias:

- Al conectar o desconectar el cable LAN, sujételo por el conector. Al desconectar, no tire del cable LAN sin pulsar el cierre mientras lo hace.
- No conecte un cable telefónico en el puerto LAN.

- Puesto que existen varios ajustes de conexión, por favor, siga las especificaciones de su empresa telefónica de telecomunicaciones o su proveedor de servicios de Internet.

Notas:

- Dependiendo de su proveedor de servicios de Internet (ISP), el número de dispositivos que pueden conectarse a Internet puede estar limitado por las condiciones contratadas. Para obtener más información, contacte con su ISP.
- Nuestra compañía no se hace responsable por ninguna falla del lector y/o de la conexión de Internet debidos a errores/fallas de comunicación asociados a la conexión de banda ancha a Internet, o de otros equipos conectados.
- Nuestra compañía no se hace responsable de ningún problema en su conexión de Internet.
- Las características de los discos BD-ROM hacen posible características a través de la conexión de Internet que no han sido creadas o suministradas por nuestra compañía, por lo que no nos hacemos responsables de su funcionamiento o su disponibilidad permanente. Algunos discos tienen material asociado disponible mediante conexión a Internet que puede no ser compatible con este lector. Si tiene preguntas acerca de dicho contenido, por favor, contacte con el fabricante del disco.
- Ciertos contenidos de Internet pueden requerir conexión mediante un ancho de banda de alta capacidad.
- Incluso si el lector está conectado y ajustado correctamente, algunos contenidos de Internet pueden no funcionar correctamente debido a congestiones de Internet, a la calidad o el ancho de banda de su conexión a la red o a problemas del proveedor del contenido.
- Algunas operaciones que requieren conexión a Internet pueden resultar imposibles debido a ciertas restricciones impuestas por el proveedor de servicios de Internet (ISP) que le suministra conexión de banda ancha.
- Cualquier cargo cobrado por el proveedor de Internet incluida, aunque no limitada a, la tarifa de conexión, son responsabilidad del usuario.
- Se precisa un puerto LAN tipo 10 Base-T ó 100 Base-TX para la conexión de este lector. Si su servicio de Internet no permite dicha conexión, no podrá conectar el lector.
- Debe usar un router para disfrutar de servicio xDSL.

- Se precisa un módem DSL para disfrutar de servicio DSL y un módem de cable para el uso de servicio por cable. En función del tipo de acceso que haya contratado con su ISP, puede no disponer de las características de conexión a Internet contenidas en este lector o tener limitado el número de dispositivos que puede conectar al mismo tiempo. (Si el contrato de su ISP limita a uno el número de dispositivos, éste lector puede no tener permitido el acceso cuando un PC está conectado de antemano.)
- Puede no estar permitido el uso de un router o estar limitado por la normativa y restricciones fijadas por su ISP. Para obtener más detalles, contacte directamente con su ISP.
- Su ISP puede impedir la conexión de este lector a la red hasta confirmar la DIRECCION MAC. En este caso, contacte con su ISP para preguntarle sobre la activación de DIRECCIONES MAC.

Ajuste del modo de sonido

Puede escoger un modo de sonido adaptable. Pulse repetidamente SOUND hasta que aparezca el modo que desea en la pantalla del panel frontal o de la escoge. El modo de sonido establecido no estará disponible cuando [Audio HDMI] esté ajustado en [Encendido] (examine la página 26).

Modo [Natural]: podrá disfrutar de un sonido agradable y natural.

Modo [Bypass]: el software con señales de audio envolvente multicanal se lee según la forma en que fue grabado.

Modo [Bass Booster]: refuerza el efecto de los bajos a través de los altoparlantes izquierdo, derecho y el subwoofer.

Modo [PL II Movie]: ejecuta el modo para películas Pro Logic II de decodificación de señal de entrada y genera cinco canales de salida de banda completa a través de 2 fuentes de canal. Este ajuste es idóneo para disfrutar de videos sobregabados o viejas películas. Este modo sólo está disponible para fuentes con 2 canales.

Modo [PL II Music]: ejecuta el modo para música Pro Logic II de decodificación de señal de entrada y genera cinco canales de salida de banda completa a través de 2 fuentes de canal. Estos ajustes son idóneos para fuentes normales en estéreo como CDs. Este modo sólo está disponible para fuentes con 2 canales.

Modo [News]: este modo permite limpiar el sonido de la voz, incrementando la calidad del sonido vocal. Este modo emite sonido a través de los altoparlantes frontales izquierdo y derecho, el altoparlante central y el subwoofer.

Modo [Drama]: ahora podrá recrearse con un sonido más dinámico y un canal central mejorado al disfrutar de los mejores dramas televisivos. Este modo emite sonido a través de los altoparlantes frontales izquierdo y derecho, el altoparlante central y el subwoofer.

Modo [Sports]: este modo produce una expansión del sonido dinámico para programas de deporte.

Modo [Game]: podrá disfrutar de más sonido virtual en sus videojuegos.

Modo [Concert]: recrea el sonido de una sala de conciertos.

Modo [Music ReTouch]: al escuchar archivos MP3 u otros archivos musicales comprimidos, podrá mejorar la calidad del sonido. Este modo sólo está disponible para fuentes con 2 canales.

Nota:

El modo [BYPASS] sólo está disponible cuando [Efecto de Audio HD] está ajustado en [Apagado] y se está leyendo una fuente que contenga Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD y DTS-HD.

Ajuste del nivel de volumen de los altoparlantes

Puede ajustar el nivel de sonido de cada altoparlante. Pulse repetidamente SPK LEVEL para escoger el altoparlante que desee ajustar. Pulse VOL. (+/-) para ajustar el nivel de sonido del altoparlante escogiendo, mientras se visualiza el menú de ajuste de nivel en la pantalla del panel frontal o de la escoge. Repita el proceso para ajustar el nivel sonoro de los demás altoparlantes.

Uso de la función nocturna

Puede comprimir el rango dinámico de la pista de sonido.

Pulse repetidamente NIGHT.

Esto puede ser útil al disfrutar de películas a volúmenes reducidos a altas horas de la noche.

[NIGHT OFF]: función nocturna desactivada.

[NIGHT ON]: reducción del rango dinámico.

Notas:

- La función nocturna podría ser menos efectiva o no tener efecto alguno dependiendo de la fuente.
- Cuando el modo nocturno está activado, la iluminación de los botones táctiles y del mando de volumen se apaga y la pantalla del panel frontal queda atenuada.

Uso del temporizador de desconexión automática

Puede ajustar el sistema para que se apague pasado un determinado período, lo que le permitirá quedarse dormido mientras escucha música.

- Pulse SLEEP repetidamente para seleccionar las opciones del periodo de tiempo (en minutos): (Regulador activado → Valor de temporizador de sueño → Regulador desactivado).

Regulador activado: la iluminación de los botones táctiles y el mando de volumen se apagarán y la pantalla del panel frontal quedará atenuada.

- Para ver la cuenta atrás hasta el modo espera, pulse SLEEP de nuevo.

- Para desactivar el temporizador de sueño, pulse SLEEP hasta que se muestre el estado anterior o pulse POWER para cambiar la unidad al modo espera.

Uso de dispositivos USB

Esta unidad puede leer los archivos de películas, música y fotografías contenidos en un dispositivo USB.

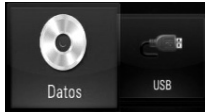
EN EL CONTROL REMOTO

1. Conexión de un dispositivo USB:	
2 Muestra el [MENÚ INICIO]:	HOME
3 Escoja una opción principal: opción [Música], [Foto] o [Película]	◀ ▶, ENTER
4 Escoja la opción [USB]:	◀ ▶
5 Muestra la correspondiente lista de menú: aparecerá el menú [Película], [Foto] o [Música]. Para obtener más información sobre el menú, examine las páginas 35-39.	ENTER

Sugerencia

Si escoge la opción [Película], [Foto] o [Música] cuando el dispositivo USB está conectado al mismo tiempo que un disco insertado, aparecerá el menú para la selección de un medio. Escoja un dispositivo y pulse ENTER.

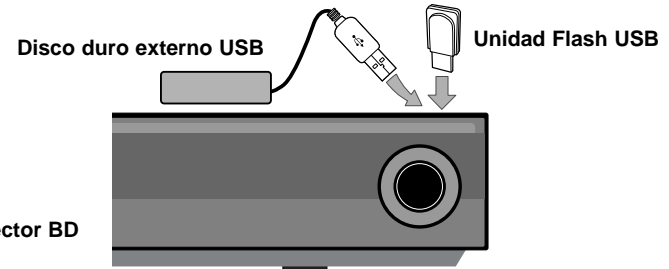
Por ejemplo:



Conectar/Desconectar el dispositivo USB

Conexión del dispositivo USB: Introduzca el conector en línea recta hasta que encaje en posición.

Desconexión del dispositivo USB: Retire el dispositivo USB o el cable con cuidado.

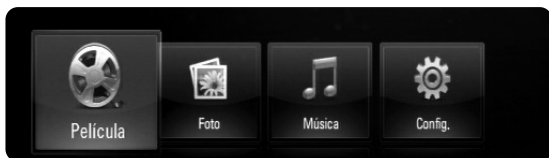


Notas:

- Esta unidad admite únicamente unidades Flash y discos duros externos USB con formato FAT16 ó FAT32.
- El dispositivo USB puede usarse como almacenamiento local para disfrutar de discos BD-Live con Internet.
- Esta unidad puede admitir hasta 4 particiones del dispositivo USB.
- No extraiga el dispositivo USB mientras está en funcionamiento (leer, etc.).
- Un dispositivo USB que requiera la instalación de programas adicionales cuando la conecte a su computadora, no está admitido por la unidad.
- Dispositivo USB: unidades USB que admitan USB 1.1 y USB 2.0.
- Pueden leerse archivos de películas (DivX), archivos de música (MP3/WMA) y archivos de fotografías (JPEG/PNG). Para obtener información del funcionamiento de cada archivo, examine las páginas pertinentes.
- Recomendamos realizar regularmente copias de seguridad para evitar pérdidas de datos.
- Si usa un cable alargador USB o un HUB USB, el dispositivo USB puede no ser reconocido por la unidad.
- Puede que algunos dispositivos USB no funcionen en esta unidad.
- No admite cámaras digitales ni teléfonos móviles.
- El puerto USB de la unidad no puede conectarse a un PC. La unidad no puede usarse como un dispositivo de almacenamiento.

Uso del menú de inicio

	EN EL CONTROL REMOTO
1 Muestra el [MENÚ INICIO]:	HOME
2 Escoja una opción:	◀▶
3 Muestra el menú de la opción escogida:	ENTER
4 Salga del [MENÚ INICIO]:	HOME



[Película]: inicia la lectura de los medios de video o muestra el menú [Película].

[Foto]: muestra el menú [Foto]. (página 38-39)

[Música]: muestra el menú [Música]. (página 37-38)

[Config.]: muestra el menú [Config.]. (página 23-29)

Sugerencias:

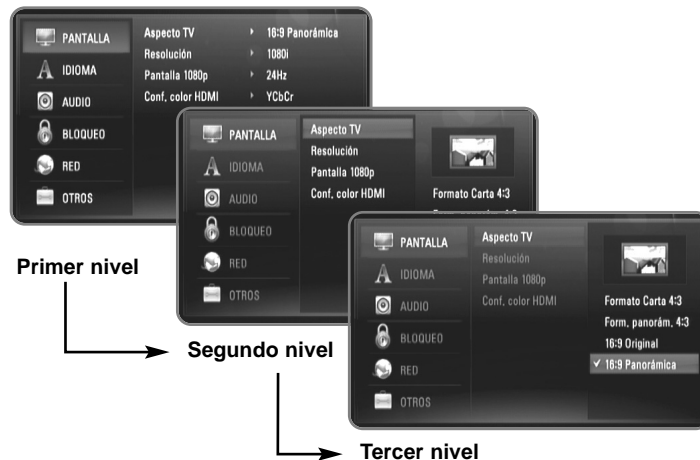
Si escoge la opción [Película], [Foto] o [Música] cuando el dispositivo USB está conectado al mismo tiempo que un disco insertado, aparecerá el menú para la selección de un medio. Escoja un dispositivo y pulse ENTER.

Nota:

- Si pulsa HOME durante la lectura, la unidad pasará a modo de parada cuando aparezca el [MENÚ INICIO].
- Si inserta un DVD o un disco no reproducible que esté formateado en ISO9660 ó UDF, puede ser escogida la opción [Película], [Foto] o [Música] en el menú de inicio. Pero no podrá leerlo.

Establecer los valores de ajuste

	EN EL CONTROL REMOTO
1 Muestra el [MENÚ INICIO]:	HOME
2 Escoja la opción [Config.]:	◀▶, ENTER
3 Escoja la opción que desee del primer nivel:	▲▼
4 Desplácese al segundo nivel:	▶
5 Escoja la opción que desee del segundo nivel:	▲▼
6 Desplácese al tercer nivel:	▶
7 Establezca o confirme los ajustes: Algunos elementos necesitan pasos adicionales.	▲▼, ENTER
8 Regrese al nivel anterior:	◀
9 Salga del menú [Config.]:	HOME o RETURN



Menú [PANTALLA]



Aspecto TV

[Formato Carta 4:3]: escoger cuando esté conectado un televisor estándar con pantalla 4:3. Muestra imágenes de películas con bandas por encima y por debajo de la imagen.

[Form. panorám. 4:3]: escoger cuando esté conectado un televisor estándar con pantalla 4:3. Muestra imágenes cortadas encajándolas en la pantalla de su televisor. Los dos lados de la imagen quedarán cortados.

[16:9 Original]: escoger cuando esté conectado un televisor panorámico con formato 16:9. Las imágenes con formato 4:3 se mostrarán en su formato de imagen 4:3 original, con bandas negras en los laterales izquierdo y derecho.

[16:9 Panorámica]: escoger cuando esté conectado un televisor panorámico con formato 16:9. Las imágenes con formato 4:3 se ajustarán horizontalmente (en proporción lineal) para llenar por completo la pantalla.

Nota:

No puede escoger la opción [Formato Carta 4:3] y [Form. panorám. 4:3] cuando la resolución está ajustada por encima de 720 progresivo.

Resolución

Establece la resolución de salida de la señal de video compuesto y HDMI. Examine "Ajuste de resolución" en la página 18-19 para obtener detalles acerca de la resolución.

[Auto]: si la toma de salida HDMI OUT está conectada a televisores con suministro de información de pantalla (EDID), escoge automáticamente la mejor resolución posible para el televisor conectado. Si sólo está conectada la toma COMPONENT VIDEO OUT, estos cambian la resolución a 1 080 entrelazado como resolución predeterminada.

[1080p]: muestra 1080 líneas de video progresivo. (Sólo para conexión HDMI)

[1080i]: muestra 1080 líneas de video entrelazado.

[720p]: muestra 720 líneas de video progresivo.

[480p]: muestra 480 líneas de video progresivo.

[480i]: muestra 480 líneas de video entrelazado.

Pantalla 1 080 progresivo

Cuando la resolución está ajustada en 1 080 progresivo, Escoja [24Hz] para obtener una presentación suave de material de películas (1 080/24 progresivo) con un dispositivo de visualización compatible con HDMI con entrada 1 080/24 progresivo.

Notas:

- Al escoger [24Hz] es posible que experimente ciertas alteraciones en la imagen cuando el video acepte material de video y película. En ese caso, escoja [60Hz]
- Incluso cuando [Pantalla 1 080 progresivo] esté ajustado en [24Hz] si el televisor no es compatible con 1 080/24 progresivo, la frecuencia actual de fotogramas de la salida de video será de 60Hz.

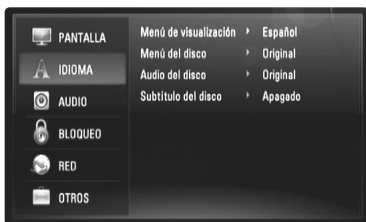
Conf. color HDMI

Escoja el tipo de salida para la toma HDMI OUT. Para estos ajustes, examine los manuales de su dispositivo de visualización.

[YCbCr]: escójalo al conectar a un dispositivo de visualización HDMI.

[RGB]: escójalo al conectar a un dispositivo de visualización RGB.

Menú [IDIOMA]



Menú de visualización

Escoja un idioma para el menú [Config.] y los mensajes de visualización en pantalla.

Menú del disco / Audio del disco / Subtítulo del disco

Escoja el idioma deseado para las pistas de audio (disco de audio), subtítulos y el menú del disco.

[Original]: establece el idioma original en el que se grabó el disco.

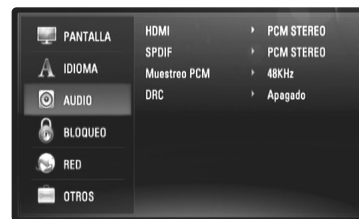
[Otros]: pulse ENTER para escoger otro idioma. Pulse los botones numéricos y ENTER para introducir el número de 4 dígitos correspondiente de la lista de códigos de idioma de la página 45.

[Apagado] (para subtítulos del disco): desactivar subtítulos.

Nota:

Su ajuste de idioma puede no funcionar para algunos discos.

Menú [AUDIO]



Ajuste Altavoces

Para obtener el mejor sonido posible, use la pantalla Ajuste de los altavoces para especificar el volumen de los altavoces que tenga conectados y la distancia hasta su posición. Use la opción Prueba para ajustar el volumen de los altavoces al mismo nivel.

[Altavoces] – seleccione el altavoz que desee ajustar.

[Volumen] – ajuste el nivel de salida de cada altavoz. Para lograr un ajuste fácil, asegúrese de ajustar la opción “Prueba” en “Todos”.

[Distancia] – ajuste la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha.

[Prueba] – los altavoces emitirán un tono de prueba. Todos: el tono de prueba es emitido por orden a través de cada altavoz.

Para guardar sus ajustes, pulse ENTER y escoja [Si] pulsando



Efecto de Audio HD

escoge si mezclar o no el audio primario y secundario.

[Apagado] – emite únicamente el audio primario.

[Encendido] – emite el audio obtenido mezclando el audio primario, secundario y efectos de sonido.

Sincronismo HD AV

Algunas televisiones digitales presentan un retraso entre la imagen y el sonido. Si esto ocurre, puede compensarlo ajustando un retraso en el sonido para que éste “espere” realmente a que la imagen llegue: esto se denomina HD AV Sync.

Use ▲ ▼ para incrementar o reducir el retraso, que puede ajustarse entre 0 y 300 mseg.

El retraso puede variar dependiendo del canal digital de TV que tenga sintonizado. Si cambia de canal, puede ser preciso reajustar la función HD AV Sync.

Audio HDMI

Puede ajustar la salida del altoparlante del televisor para la señal de audio a través de la toma HDMI OUT.

[Apagado] – las señales de audio se emiten únicamente a los altoparlantes del sistema.

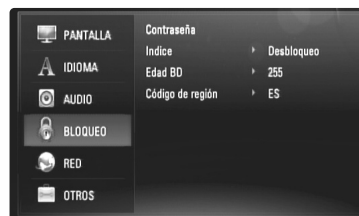
[Encendido] – las señales de audio se emiten a través de los altoparlantes del televisor y de los altoparlantes izquierdo y derecho y el sub-woofer del sistema.

Nota:

Cuando [Audio HDMI] está ajustado en [Encendido], el modo de sonido cambia automáticamente a [BYPASS].

Menú [BLOQUEO] (control parental)

Los ajustes de [BLOQUEO] afectan sólo a la lectura de discos BD y DVD.



Para acceder a cualquier función de los ajustes de [BLOQUEO], deberá introducir el código de seguridad de 4 dígitos creado con anterioridad. Si aún no ha introducido una contraseña, se le solicitará hacerlo. Introduzca una contraseña de 4 dígitos y pulse ENTER. Introdúzcala de nuevo y pulse ENTER para verificarla.

Contraseña

Puede crear, cambiar o eliminar la contraseña.

[Nueva]: introduzca una contraseña de 4 dígitos y pulse ENTER. Introdúzcala de nuevo y pulse ENTER para crear una nueva contraseña.

[Cambiar]: introduzca la contraseña actual y pulse ENTER. Introduzca una contraseña de 4 dígitos y pulse ENTER. Introdúzcala de nuevo y pulse ENTER para crear una nueva contraseña.

[Eliminar]: introduzca la contraseña de 4 dígitos y pulse ENTER para eliminarla.

Sugerencia

Si ha cometido un error antes de pulsar ENTER, pulse CLEAR. A continuación, introduzca la contraseña correcta.

Si olvida su contraseña

Si olvidara su contraseña, podrá restablecerla siguiendo estos pasos:

- 1** Retire cualquier disco que pudiera estar en el lector.
- 2** Resalte [Contraseña] en la opción [BLOQUEO].
- 3** Use los botones numéricos para introducir "210499".
La contraseña ha sido eliminada.

Indice

Bloqueo de lectura de discos clasificados según su contenido. (No todos los discos están clasificados.)

[Indice 1-8]: la clasificación uno (1) tiene más restricciones, mientras la ocho (8) es la menos restrictiva.

[Desbloqueo]: si escoge desbloquear, el control parental no estará activo y el disco se leerá en su totalidad.

Edad BD

Ajuste una edad límite para leer un BD-ROM. Use los botones numéricos para introducir el límite de edad para poder ver discos BD-ROM.

[255]: todos los discos BD-ROM pueden ser leídos.

[0-254]: prohibida la lectura de discos BD-ROM con los límites correspondientes grabados en ellos.

Código de región

Introduzca el código de área cuyos estándares se usaran para clasificar el disco de video DVD, examinando la lista de la página 45.

Menú [RED]

Los ajustes [RED] son necesarios para usar la función BD Live. Algunos discos BD-ROM pueden permitirle acceder a sitios especiales para BD-ROM si conecta el lector a Internet. Por ejemplo, si un sitio BD-ROM incluye contenidos como vínculos a avances de futuras películas, puede disfrutar del contenido descargado online en el lector. No necesita conectarlo al PC para usar esta función.

Preparación:

- Estas características requieren conexión permanente a Internet de banda ancha. (Examine la página 20-21.)
- Se requiere un disco BD-ROM compatible con esta función. No todos los discos BD-ROM son compatibles.



Modo IP

Si existe un servidor DHCP en la red de área local (LAN), a este lector se le asignará automáticamente una dirección IP. Si está usando un router de banda ancha o un módem de banda ancha que tenga función de servidor DHCP (protocolo de ajuste de host dinámico), escoja [IP dinámico]. La dirección IP se establecerá automáticamente.

Si no existe un servidor DHCP en la red y desea establecer la dirección IP manualmente, escoja [IP estático] y después ajuste [dirección IP], [máscara de red], [gateway] y [servidor DNS] usando la opción [Ajustes IP].

Nota:

El menú [Modo IP] muestra si existe conexión a Internet. “⊗” aparecerá cuando la conexión falle.

Chequeo de los ajustes de red

Escoja la opción [Modo IP] y chequee el indicador de estado de red mostrado encima el menú. (El indicador de estado de red cambia según los ajustes de red).



Es posible usar la red



Chequeando la red



No es posible usar la red

Ajustes IP

Esta opción sólo está disponible si la opción [Modo IP] está ajustada en [IP estático]. Use los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶ para escoger un campo; use los botones numéricos para introducir un valor. Pulse ENTER cuando [OK] esté resaltado para finalizar y salir de la pantalla.

Conexión BD-LIVE

Puede restringir el acceso a Internet al usar funciones BD-Live.

[Permitido]: acceso a Internet permitido para todos los contenidos BD-Live.

[Permiso parcial]: acceso a Internet permitido sólo para contenidos BD-Live que dispongan de certificados de propiedad de contenido. Las funciones de acceso a Internet y AACs online están prohibidas para todos los contenidos BD-Live sin un certificado.

[Prohibido]: acceso a Internet prohibido para todos los contenidos BD-Live.

Menú [OTROS]



Skin

Cambia la imagen de fondo de la pantalla inicial.

Tamaño fuente Java **BD**

Puede ajustar el tamaño de letra predeterminado que visualiza en contenidos BD-J durante la lectura de un BD-ROM. Este ajuste no es válido cuando el tamaño del texto en contenidos BD-J es fijo. Por favor, escoja un tamaño de letra superior a 24 cuando el lector está conectado a un televisor HD.

Inicializar

Puede restablecer el lector a sus ajustes de fábrica originales o iniciar el almacenamiento de BD.

[Ajuste de fábrica]: en caso de necesidad, puede reiniciar el lector a su ajuste predeterminado de fábrica. Algunas opciones no podrán volver a su ajuste original. (Índice, Contraseña y Código de región, etc.)

[Espac. libre en BD]: inicia los contenidos BD del dispositivo USB conectado.

Código Reg. DivX

DivX® es un formato de video digital creado por DivX, Inc. Este es un dispositivo con certificado oficial DivX o DivX Ultra que lee video en DivX. Este dispositivo con certificado DivX® debe registrarse para poder leer contenidos de tipo DivX Video-on-Demand (VOD). Genere antes el código de registro DivX VOD para su dispositivo y acepte las condiciones durante el proceso de registro. [Importante: los contenidos del tipo DivX VOD están protegidos mediante un sistema DivX DRM (Administración de derechos digitales) que restringe la lectura de estos a dispositivos con certificado DivX registrados. Si intenta leer contenidos de tipo DivX VOD que no estén autorizados para su dispositivo, aparecerá el mensaje "Error en autorización", no pudiéndose leer dichos contenidos]. Obtenga más información en el sitio www.divx.com/vod.

Pulse ENTER o ► cuando la opción [Código Reg. DivX] esté resaltada y podrá ver el código de registro de la unidad.

Nota:

Todos los videos descargados de DivX® VOD sólo podrán leerse en ésta unidad.

Leer un disco

	EN EL CONTROL REMOTO
1 Abra la bandeja de discos:	OPEN/CLOSE (▲)
2 Introduzca un disco:	-
3 Cierre la bandeja de discos:	OPEN/CLOSE (▲)
4 Establezca los ajustes del menú de disco: dependiendo del disco, podría no aparecer en pantalla un menú de disco.	▲ ▼ ◀ ▶, ENTER
5 Inicia la lectura:	PLAY (▶)
6 Detiene la lectura:	STOP (■)

Notas:

- Al apagar el lector o reemplazar el disco, el lector vuelve al ajuste inicial por defecto. Dependiendo del disco, éste puede escucharse con un tipo específico de audio.
- Dependiendo de los contenidos pregrabados del BD-ROM, algunas funciones pueden no estar disponibles o funcionar de forma diferente que en otros medios.

Si se indica una pantalla de menú de disco

BD DVD AVCHD

La pantalla de menú puede aparecer tras insertar un disco que contenga un menú.

Use los botones ◀ / ▶ / ▲ / ▼ para escoger el título/capítulo que desea ver, después pulse ENTER para iniciar la lectura.

Pasar al capítulo/pista/archivo anterior/siguiente **ALL**

Durante la lectura, pulse ◀◀ o ▶▶ para dirigirse al siguiente capítulo/pista/archivo o para regresar al inicio del capítulo/pista/archivo actual.

Pulse ◀◀ brevemente dos veces para regresar al capítulo/pista/archivo anterior.

Reanudar la lectura **ALL**

Durante la lectura, pulse STOP (■) para detenerla. La unidad guardará el punto de parada, dependiendo del disco. "■■■" aparecerá brevemente en pantalla. Pulse PLAY (▶) para reanudar la lectura (desde el punto guardado). Si vuelve a pulsar STOP (■) o retira el disco ("■" aparecerá en pantalla.), la unidad eliminará el punto de parada guardado. (■■■ = reanudar parada, ■ = parada completa).

Notas:

- El punto de reanudación se borrará al pulsar un botón (por ejemplo POWER, OPEN/CLOSE, etc.)
- En discos BD de video, incluyendo BD-J, la función reanudar la lectura no está operativa.
- En títulos interactivos de BD-ROM, la unidad pasará a modo de parada total si pulsa STOP una vez durante la lectura.

Realizar una pausa en una lectura **ALL**

Durante la lectura, pulse PAUSE/STEP (||) para pausar la lectura. Pulse PLAY (▶) para continuar con la lectura.

Sugerencia: durante la lectura de un CD de audio o un archivo MP3/WMA, pulse PAUSE/STEP (||) una vez más para reanudar la lectura.

Lectura fotograma a fotograma **BD DVD AVCHD DivX**

Pulse repetidamente PAUSE/STEP (||) para lograr una lectura fotograma a fotograma.

Reducir la velocidad de lectura **BD DVD AVCHD DivX**

Mientras la lectura esté pausada, pulse repetidamente SCAN ▶▶ para leer a cámara lenta (4 pasos, sólo hacia adelante).

Avance o retroceso rápido **ALL**

Pulse SCAN (◀◀ o ▶▶) para avanzar o retroceder rápidamente durante la lectura.

Puede cambiar entre las diferentes velocidades de lectura pulsando reiteradamente SCAN (◀◀ o ▶▶). Pulse PLAY (▶) para continuar con la lectura a velocidad normal.

Nota:

Esta función puede no estar disponible en algunos discos o títulos.

Lectura repetida **ALL**

Durante la lectura, pulse REPEAT reiteradamente para escoger el modo de repetición deseado.

El título, capítulo o pista actual será leído una y otra vez. Para volver a la lectura normal, pulse reiteradamente REPEAT para escoger [Apagado].

Nota:

Si pulsa ►► una vez durante la lectura de la repetición del capítulo/pista, se cancelará la lectura en modo repetición.

Visualización del menú del título o el menú emergente

BD DVD AVCHD

Pulse TITLE/POP-UP para visualizar el menú del título o el menú emergente.

Si el disco DVD o BD-ROM dispone de un menú, el menú de título o el menú emergente aparecerán en pantalla. Dependiendo del disco, el menú puede no estar disponible.

Uso del menú de búsqueda **BD DVD AVCHD DivX**

Durante la lectura, pulse SEARCH para que se muestre el menú de búsqueda.

Pulse ◀ / ▶ para saltar 15 segundos hacia delante o hacia atrás en la lectura.

Sugerencia

Puede escoger un punto que desee saltarse manteniendo pulsado el botón ◀ / ▶.

Búsqueda por marcador **BD DVD AVCHD DivX**

Para introducir un marcador

Puede iniciar la lectura desde hasta nueve puntos memorizados. Para introducir un marcador, pulse MARKER en el punto deseado del disco. Aparecerá, brevemente, el icono del marcador en la pantalla del televisor. Repita hasta introducir hasta nueve marcadores.

Para trasladarse a una escena marcada o borrarla

Pulse SEARCH y aparecerá el menú de búsqueda en pantalla.

Pulse un botón numérico para escoger el número de marcador al que desea trasladarse. La lectura se iniciará a partir de la escena marcada.

O

Pulse ▼ para resaltar un número de marcador. Use ◀ / ▶ para escoger la escena marcada a la que desea trasladarse o que pretende borrar. Pulse ENTER y la lectura comenzará desde la escena marcada. Pulse CLEAR y la escena marcada será borrada del menú de búsqueda.

Notas:

- Esta función puede no estar disponible en algunos discos o títulos.
- Todos los puntos marcados serán borrados si pulsa STOP (■) dos veces (parada total), cambia de título o retira el disco.

Selección de un idioma para los subtítulos

BD DVD AVCHD DivX

Durante la lectura, pulse repetidamente SUBTITLE para escoger el idioma de subtítulos deseado.

o

Durante la lectura, pulse DISPLAY para que se muestre el menú de lectura.

Use ▲ ▼ para escoger la opción [Subtítulo] y, a continuación, ◀ ▶ para escoger el idioma en el que desea establecer los subtítulos.

Nota:

Algunos discos sólo le permiten cambiar la selección de subtítulos a través del menú del disco. Si este fuera el caso, pulse el botón TITLE/POPUP o DISC MENU y escoja el subtítulo apropiado de entre las posibilidades del menú del disco.

Escuchar un idioma, pista o canal de audio diferente

BD DVD AVCHD DivX

Durante la lectura, pulse repetidamente AUDIO para escuchar un idioma, pista o canal de audio diferente.

Use ▲ ▼ para escoger la opción [Audio] y, a continuación, ◀ ▶ para escoger el idioma, pista o canal de audio que desee.

Notas:

- Algunos discos sólo le permiten cambiar la selección de audio a través del menú del disco. Si este fuera el caso, pulse el botón TITLE/POPUP o DISC MENU y escoja el audio apropiado de las posibilidades del menú de disco.
- Inmediatamente después de que haya cambiado el sonido, puede haber una mala sincronización temporal entre la imagen y el sonido actual.
- En discos BD-ROM, el formato multi-audio (5.1CH ó 7.1CH) se indica mediante [MultiCH] en la pantalla.

Uso de los botones de color (A, B, C, D) **BD**

Estos botones sólo están disponibles durante la lectura de contenidos BD-J. El uso correcto de estos botones se indica en pantalla. Dependiendo de los contenidos del disco, las funciones de cada botón pueden ser diferentes.

Memoria de última escena **BD DVD**

Esta unidad memoriza la última escena del último disco leído. La última escena permanecerá en memoria incluso si extrae el disco de la unidad o la apaga. Si introduce un disco con la escena memorizada, la escena aparecerá automáticamente.

Notas:

- La ajuste se guarda en memoria para su uso en cualquier momento.
- Esta unidad no memorizará la última escena de un disco si usted la apagara antes de iniciar la lectura de éste.
- La función de memoria de última escena para un disco anterior se eliminará al leer un disco diferente.
- Esta función puede no funcionar dependiendo del disco.

Protector de pantalla

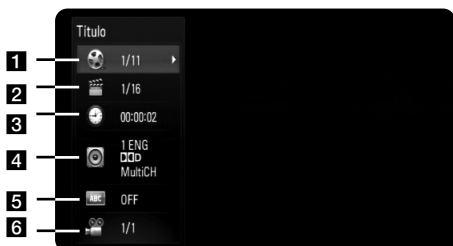
El salvapantallas aparece cuando usted deja el lector de la unidad en modo Stop durante cinco minutos.

Nota:

Dependiendo del estado de la unidad, el salvapantallas podría no aparecer.

Visualización de la información del disco

	EN EL CONTROL REMOTO
1 Lea el disco introducido en la unidad:	PLAY
2 Muestra el menú de lectura:	DISPLAY
3 Escoja un elemento:	▲ ▼
4 Establezca los ajustes del menú de lectura:	◀ ▶
5 Salga del menú de lectura de disco:	DISPLAY



- 1** Título: número del título actual/número total de títulos.
- 2** Capítulo: número del capítulo actual/número total de capítulos.
- 3** Tiempo: tiempo de lectura transcurrido.
- 4** Audio: idioma o canal de audio escogido.
- 5** Subtítulo: subtítulos escogidos.
- 6** Ángulo: ángulo escogido/número total de ángulos.

Notas:

- Si no se pulsa ningún botón durante algunos segundos, la visualización en pantalla desaparecerá.
- En algunos discos, no se puede escoger un número de título.
- En algunos discos o títulos, algún elemento podría no estar disponible.
- Durante la lectura de un título BD interactivo, se indica en pantalla cierta información de ajustes cuyo cambio está prohibido.

Desplazarse a otro título/capítulo

BD DVD AVCHD DivX

Cuando un disco dispone de más de un título/capítulo, podrá desplazarse a otro de ellos.

Pulse DISPLAY durante la lectura y, a continuación, use ▲ / ▼ para escoger el icono [Título/Capítulo]. A continuación, pulse el botón numérico adecuado (0-9) o ◀ / ▶ para escoger un número de título/capítulo.

Leer a partir del período de tiempo escogido

BD DVD AVCHD DivX

Pulse DISPLAY durante la lectura. La casilla de búsqueda por tiempo muestra el tiempo de lectura transcurrido. Introduzca la opción [Tiempo] y, a continuación, el momento de inicio preciso en horas, minutos y segundos de izquierda a derecha. Por ejemplo, para buscar una escena que se encuentre a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos, introduzca "21020" y pulse ENTER. Si comete algún error al introducir los números, pulse CLEAR e introduzca los números correctos.

Nota:

Esta función puede no estar disponible en algunos discos o títulos.

Visualización desde un ángulo diferente **BD DVD**

Si el disco contiene escenas grabadas desde diferentes ángulos, podrá cambiar a un ángulo de cámara distinto durante la lectura.

Durante la lectura, pulse DISPLAY para que se muestre el menú de lectura. Use (*) para escoger la opción [Ángulo] y, a continuación, ◀ ▶ para escoger el ángulo deseado.

Disfrutar de las funciones BD-LIVE™

	EN EL CONTROL REMOTO
1 Introduzca un disco BD-ROM que contenga funciones BD-LIVE™:	OPEN/CLOSE (▲)
2 Chequee la conexión y los ajustes de red: las funciones BD-Live requieren conexión a Internet.	–
3 Conecte un dispositivo USB: Es necesario un dispositivo USB para usar esta función.	–
4 Escoja una función BD-LIVE™ del menú de disco:	▲ ▼ ◀ ▶, ENTER

Esta unidad le permite disfrutar de funciones como imagen en imagen (PIP), audio secundario y paquetes virtuales, etc., mediante BD-video compatible con BONUSVIEW (BD-ROM versión 2 Profile 1 versión 1.1/ Final Standard Profile). Además de la función BONUSVIEW, un BD-video compatible con BD-Live (BD-ROM versión 2 Profile 2) que dispone de una función de extensión de red, le permitirá disfrutar de más funciones, como juegos online, conectando la unidad a Internet.

Disfrutando de discos BD-Live con Internet

Esta unidad admite BD-Live, una nueva función de BD-Video que le permite usar las siguientes funciones interactivas al conectarse a Internet. (Las funciones disponibles y el método de funcionamiento pueden variar en cada disco. Para obtener más información examine las instrucciones del disco.)

- Pueden descargarse al dispositivo USB contenidos adicionales como el avance de una película, subtítulos y BD-J, etc., para reproducirlos.
- Pueden leerse datos especiales de video, etc., mientras están descargándose a un dispositivo USB.

Preparativos:

- La unidad debe conectarse a Internet y ajustarse para usar las funciones BD-Live (examine la página 20-21 y 28).
- Es necesario un dispositivo USB para usar esta función. Conecte un dispositivo USB (examine la página 22).
- El espacio libre en el dispositivo USB debe ser superior a 1 GB.

Precaución:

No retire el dispositivo USB conectado mientras se esté descargando el contenido o aún permanezca un disco Blu-ray en la bandeja de discos. Hacerlo podría dañar el dispositivo USB conectado y ocasionar que las funciones BD-Live no funcionaran correctamente con el dispositivo USB dañado.

Si el dispositivo USB conectado parece dañado tras una acción similar, puede formatearlo desde la computadora y volver a usarlo en este lector.

Notas:

- Algunos contenidos BD-Live podrían tener acceso restringido en algunas áreas por decisión propia del proveedor de contenidos.
- Harán falta varios minutos para cargar y comenzar a disfrutar contenidos BD-Live.
- Según el disco, la función BD-Live podría no funcionar si la opción [Conexión BD-LIVE] está ajustada en [Permiso parcial]. (Examine la página 28.)
- La conexión a Internet puede tardar algún tiempo o no ser posible, dependiendo de las condiciones de conexión. Es necesario que use conexión de banda ancha.
- No desconecte el dispositivo USB durante el funcionamiento. El dispositivo USB podría resultar dañado. Pare la lectura y cierre el menú antes de hacerlo.

Sugerencia

Pueden leerse datos especiales de video, etc., mientras están descargándose a un dispositivo USB mediante una función del BD-Live. La lectura puede pausarse dependiendo de las condiciones de comunicación. Algunas funciones pueden desactivarse para evitar saltar a secciones que no hayan sido descargadas, etc.

AACS online

Al leer discos compatibles con BD-Live, el lector o las IDs del disco pueden enviarse al distribuidor de contenido a través de Internet. Los servicios y funciones facilitadas difieren según el disco.

- Se le pueden presentar películas similares si graba su historial de visualización en el servidor mediante estas IDs.
- El historial de puntuación de juego puede guardarse.

Lectura de video secundario (imagen en imagen)

Puede leerse video secundario de un disco compatible con la función imagen en imagen (PIP).

Para obtener el método de lectura, examine las instrucciones del disco.

Para activar/desactivar el video secundario, pulse PIP.

El video secundario es leído.

Pulse el botón para ACTIVARLO o DESACTIVARLO.

Notas:

- Los discos no podrán leerse siempre según los ajustes de esta unidad, ya que ciertos formatos de lectura tienen prioridad en algunos discos.
- Durante la función de buscar/cámara lenta o fotograma a fotograma sólo se lee el video primario.
- Esta función puede no funcionar dependiendo del disco.

Lectura de una película

La unidad puede leer archivos en DivX a partir de disco/dispositivo USB y contenidos de video grabados en discos DVD-RW (modo VR). Antes de leer archivos en DivX, lea la sección "Requisitos de archivos en DivX" en la página 36.

EN EL CONTROL REMOTO

1 Inserte un disco que contenga archivos en DivX o conecte un dispositivo USB que los contenga.	–
2 Muestra el [MENÚ INICIO]:	HOME
3 Escoja la opción [Película]:	◀▶, ENTER
4 Escoja una película del menú [Película]:	▲▼
5 Lee la película escogida:	PLAY
6 Detiene la lectura:	STOP

Notas:

- Cuando esté conectado el dispositivo USB y tenga un disco introducido simultáneamente, aparecerá el menú para escoger un medio. Escoja un dispositivo y pulse ENTER.
- Puede usar varias funciones de lectura. Examine las páginas 30-33.
- En el menú [Película], use el botón rojo (A) o azul (D) para desplazarse a la página anterior o siguiente.
- Los discos con formato DVD-VR no finalizados, no pueden leerse en esta unidad.
- Ciertos discos DVD-VR han sido creados con datos CPRM mediante una GRABADORA DE DVD. Esta unidad no admite esta clase de discos.
- Algunos discos con formato DivX pueden no leerse dependiendo de las condiciones de dicho formato o del formato de grabación.
- Pulse el DISC MENU para desplazarse al menú de la lista.

¿Qué es 'CPRM'?

CPRM es un sistema de protección anticopia (con sistema de cifrado) que sólo permite la grabación de programas 'de una sola grabación'. CPRM significa 'Content Protection for Recordable Media' (Protección de contenidos para soportes grabables).

Opciones del menú Lista de películas (Disco DVD-RW (modo VR))

Use ▲ / ▼ para escoger un título del menú [PELÍCULA] y, a continuación, pulse ENTER. Aparecerán las opciones del menú.



Use ▲ / ▼ para escoger una opción y, a continuación, pulse ENTER.

- **[Reproducir]:** inicia la lectura del título escogido.
- **[Cont reproduc.]:** inicia la lectura desde el punto en el que fue detenida previamente.
- **[Cerrar]:** sale de las opciones del menú. También puede hacer que salga pulsando el botón RETURN.

Aviso para la visualización de subtítulos en DivX

Si los subtítulos no aparecen correctamente, cambie el código de idioma como se describe a continuación:

- 1 Mantenga pulsado SUBTITLE durante 3 segundos durante la lectura. Aparecerá el código de idioma.
- 2 Pulse repetidamente SUBTITLE para escoger otro código de idioma hasta que los subtítulos se visualicen correctamente y, a continuación, pulse ENTER.

Requisitos de archivos en DivX

La compatibilidad de los archivos DivX con este lector está limitada a lo siguiente:

- Tamaño de resolución disponible: 720 x 576 (An. x Al.) píxeles
- Los nombres de archivos DivX y subtítulos están limitados a 50 caracteres.
- Extensiones de archivos en DivX: "avi", ".divx", ".mpg", ".mpeg"
- Subtítulos DivX reconocibles: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 1.0 (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Formato de códec reconocible: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "DIVX6.xx" (sólo lectura estándar)
- Con DivX 6.0 en la unidad, sólo es compatible la función de lectura.
- Formato de audio reconocible: "Dolby Digital", "DTS", "MP3"
- Frecuencia de muestreo: dentro de los 32 - 48 kHz (MP3) dentro de los 32 - 320 kb/s (MP3)
- Formato de CD-R/RW, DVD±R/RW, BD-R/RE: ISO 9 000+JOLIET, UDF y formato puente UDF
- Máximo número de archivos/carpetas: menos de 1999 (número total de archivos y carpetas)

Escuchar música

Esta unidad puede leer CDs de audio o archivos MP3/WMA. Antes de leer archivos MP3/WMA, lea la sección "Requisitos de archivos de audio MP3/WMA" en la página 38.

EN EL CONTROL REMOTO

1 Inserte un CD de audio o un disco que contenga archivos MP3/WMA, o conecte un dispositivo USB que los contenga éstos últimos.	—
2 Muestra el [MENÚ INICIO]:	HOME
3 Escoja una opción en [Música]:	◀▶, ENTER
4 Escoja un archivo musical del menú [Música]:	▲▼
5 Lee la música escogida:	PLAY
6 Detiene la lectura:	STOP



Ejemplo) CD de audio

Nota:

Cuando esté conectado el dispositivo USB y tenga un disco introducido simultáneamente, aparecerá el menú para escoger un medio. Escoja un dispositivo y pulse ENTER.

Sugerencias:

- Para ir directamente a cualquier pista o archivo y leerlo, introduzca el número de pista/archivo mediante los botones numéricos (0-9).
- La lectura puede comenzar automáticamente si se inserta un CD de audio.
- Escoja una carpeta y pulse ENTER y entonces podrá ver los archivos de la carpeta. Si desea desplazarse al directorio superior, use ◀ o ▲/▼ para resaltar [Sub. carp.] y pulse ENTER.

- En el menú [Música], use el botón rojo (A) o azul (D) para desplazarse a la página anterior o siguiente.
- El indicador de ecualizador no acompaña a la música durante la lectura.
- Si existen códigos imposibles de visualizar en el nombre del archivo, pueden hacerlo de forma ilegible.
- Puede usar varias funciones de lectura. Examine las páginas 30-31.

Opciones del menú [Música]

Use ▲ / ▼ para escoger una pista o archivo del menú [Música] y, a continuación, pulse ENTER. Aparecerán las opciones del menú.

Use ▲ / ▼ para escoger una opción y, a continuación, pulse ENTER.



- **[Reproducir]:** inicia la lectura de la pista o archivo escogido.
- **[Selecc. repro.]:** lee sólo las pistas o archivos marcados. Use MARKER para escoger varias pistas o archivos.
- **[Aleatoria]:** inicia o detiene la lectura aleatoria. Pulsando ▶▶ durante la lectura aleatoria, la unidad escogerá otra pista y reanudará la lectura aleatoria.
- **[Deselec. Todo]:** quita las marcas a todas las pistas o archivos marcados.
- **[Cerrar]:** sale del menú opciones. También puede hacer que éste desaparezca pulsando el botón RETURN.

Nota:

No puede usar las funciones [Selecc. repro.] y [Aleatoria] simultáneamente.

Requisitos de archivos de audio MP3/WMA

Extensiones de archivo: “.mp3”, “.wma”

Frecuencia de muestreo: entre 32 - 48 kHz (MP3), entre 32 - 48 kHz (WMA)

Velocidad de bits: entre 32 - 320 kb/s (MP3), entre 40 - 320 kb/s (WMA)

Formato de CD-R/RW, DVD±R/RW, BD-R/RE:

ISO 9660+JOLIET, UDF y formato puente UDF

Máximo número de archivos/carpetas:

menos de 1999 (número total de archivos y carpetas)

Notas con respecto a archivos MP3/WMA

- Dependiendo del tamaño y número de archivos MP3/WMA, puede tardar varios minutos en leer el contenido del soporte.
- Esta unidad no admite etiquetas ID3 incrustadas en el archivo MP3.

Ver fotografías

Esta unidad puede leer archivos fotográficos. Antes de leer archivos fotográficos, lea la sección “Requisitos de archivos fotográficos” en la página 39.

EN EL CONTROL REMOTO

1 Inserte un disco que contenga archivos de fotografía o conecte un dispositivo USB que los contenga.	–
2 Muestra el [MENÚ INICIO]:	HOME
3 Escoja una opción de [Foto]:	◀▶, ENTER
4 Escoja un archivo fotográfico del menú [Foto]:	▲▼◀▶
5 Muestra la fotografía escogida a pantalla completa:	ENTER
6 Muestra la fotografía anterior o siguiente:	◀◀ / ▶▶
7 Vuelva a la pantalla del menú [Foto]:	STOP



Nota:

Cuando esté conectado el dispositivo USB y tenga un disco introducido simultáneamente, aparecerá el menú para escoger un medio. Escoja un dispositivo y pulse ENTER.

Sugerencias:

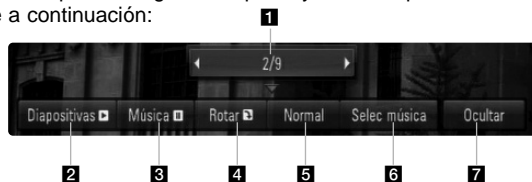
- Para ir directamente a cualquier archivo y leerlo, introduzca el número de archivo mediante los botones numéricos (0-9).
- Puede desplazarse al archivo anterior o siguiente pulsando ◀◀ o ▶▶ mientras visualiza la fotografía a pantalla completa.
- Puede iniciar la presentación de diapositivas pulsando PLAY (▶) mientras aparece el menú [Foto].

- Escoja una carpeta y pulse ENTER y entonces podrá ver los archivos de la carpeta. Si desea subir al directorio superior, use ▲/▼/◀/▶ para resaltar [Sub. carp.], y pulse ENTER.
- En el menú [Foto], use el botón rojo (A) o azul (D) para desplazarse a la página anterior o siguiente.
- Si existen códigos imposibles de visualizar en el nombre del archivo, pueden hacerlo de forma ilegible.

Opciones durante la visualización de un archivo fotográfico a pantalla completa

Puede usar varias opciones mientras disfruta de una imagen a pantalla completa.

Use ▲ ▼ ◀ ▶ para escoger una opción y use las opciones como se describe a continuación:



- 1 Use ◀ ▶ para desplazarse al archivo anterior o siguiente.
- 2 Pulse ENTER para iniciar o realizar una pausa en la presentación de diapositivas.
- 3 Pulse ENTER para leer o pausar la música de fondo. Esta opción está disponible tras escoger la función de música de fondo mediante la opción [Selec música].
- 4 Pulse ENTER para girar la imagen en sentido horario. Esta opción no está disponible durante la presentación de diapositivas.
- 5 Pulse ENTER para ajustar la velocidad de la presentación de diapositivas.

- 6 Escoja la música de fondo:
 - 1) Pulse ENTER y aparecerá el menú.
 - 2) Use ▲ ▼ ◀ ▶ para escoger un soporte o carpeta que contenga archivos musicales.
 - 3) Pulse ENTER para confirmar su selección.
- 7 Pulse ENTER para salir del menú de opciones. Para volver a acceder al menú, pulse ENTER.

Requisitos para archivos fotográficos

Extensiones de archivo: “.jpg”, “.jpeg”, “.png”

Tamaños recomendados:

Menores de 3 000 x 3 000 x 24 bits/píxeles

Menores de 3 000 x 2 250 x 32 bits/píxeles

Formato de CD-R/RW, DVD±R/RW, BD-R/RE:

ISO 9 660+JOLIET, UDF y formato puente UDF

Máximo número de archivos/carpetas:

menos de 1999 (número total de archivos y carpetas)

Notas sobre archivos fotográficos

- No se admiten archivos de imágenes fotográficas progresivos ni comprimidos sin pérdida de datos.
- Dependiendo del tamaño y número de archivos fotográficos, puede tardar varios minutos en leer el contenido del soporte.

Escucha de la radio

Asegúrese de que tanto la antena de FM como la de AM estén conectadas.

EN EL CONTROL
REMOTO

1 Escoja FM o AM:	TUNER (INPUT)
2 Seleccione una estación:	TUN.-/+
3 Para guardar una estación de radio: Un número de presintonía se visualizará en la pantalla. Se pueden guardar hasta 50 estaciones de radio.	ENTER
4 Para confirmar, pulse:	ENTER
5 Para escoger una emisora guardada:	PRESET ▲/▼

Escucha de la radio: qué más puede hacer

Buscar las estaciones de radio automáticamente

Mantenga pulsado TUN.-/TUN. + por más de un segundo. El sintonizador explorará automáticamente y parará cuando encuentre una estación de radio.

Escoger una presintonía para una estación de radio

Al almacenar una estación de radio, puede escogerse una presintonía. Cuando el reproductor muestra automáticamente una presintonía, puede pulsar PRESET ▲/▼ para cambiarla. Pulse ENTER para guardar la presintonía elegida.

Eliminar todas las estaciones guardadas

Mantenga pulsado ENTER por dos segundos. El mensaje ERASE ALL parpadeará en la pantalla. Pulse ENTER para borrar todas las estaciones de radio guardadas.

Mejorar una pobre recepción de FM

Pulse MO./ST. Esto cambiará el sintonizador de estéreo a mono y suele mejorar la recepción.

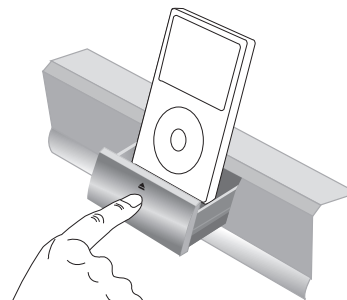
Lectura del iPod

Para obtener más detalles acerca del iPod, examine la guía de usuario de dicho dispositivo.

Preparativos

- Para ver videos y fotografías del iPod en la pantalla del televisor.
 - Asegúrese de usar la conexión de video a través de la toma VIDEO OUT situada en el panel posterior de esta unidad.
 - Escoja el modo correcto de entrada de video en la escoge.
 - Dependiendo del iPod, asegúrese de escoger Video > Ajustes de video y, a continuación, Salida TV en Preguntar u Si desde su iPod.
 - Para obtener más detalles acerca la función Ajustes de video, examine la guía de usuario del iPod.
 - La posibilidad de visualizar fotografías está disponible únicamente si esta unidad se encuentra en modo REMOTE IPOD y podrá disfrutar de dichas imágenes sólo como una presentación de diapositivas.
 - Para obtener más información acerca de la presentación de diapositivas, examine la guía de usuario del iPod.
- Antes de conectar el iPod, apáguelo y reduzca el volumen de esta unidad al mínimo.

Conecte firmemente el iPod.



Para abrir el soporte para iPod: Pulse la marca ▲.
Para cerrar el soporte para iPod: Pulse hacia dentro el soporte para iPod.

- Al prender esta unidad, su iPod lo hará también automáticamente y comenzará a recargarse.

Para	Efectúe lo siguiente en el control remoto
Escoger un modo iPod	Pulse iPod.

- **Modo REMOTE IPOD:** Puede controlar su iPod a través de una pantalla del iPod mediante el control remoto incluido y mediante sus propios controles.
- **Modo OSD IPOD:** Puede controlar su iPod a través del menú de visualización en pantalla que aparece en su escoge mediante el control remoto incluido. Los controles de su iPod no estarán operativos en el modo OSD IPOD.

Para	Efectúe lo siguiente en el control remoto
Escojer un elemento del menú	Pulse ▲ ▼ y ► o ENTER.
Regresar al menú anterior	Pulse RETURN (↶), DISC MENU o ◀.
Buscar una canción	Escoja Music(Música) del menú principal.
Buscar un video	Escoja Videos del menú principal.
Leer una canción o un video	Escoja la canción o el video y pulse ENTER.
Pausar una canción o un video	Pulse PAUSE/STEP (⏸) o PLAY (▶). Para continuar con la lectura, pulse de nuevo PAUSE/STEP (⏸) o PLAY (▶).
Saltar al siguiente video o canción	Pulse SKIP (▶▶).
Volver al principio de una canción o video	Pulse SKIP (◀◀).
Leer el video o canción anterior	Pulse dos veces SKIP (◀◀).
Avanzar o retroceder rápidamente una canción o video	Mantenga pulsado SCAN (◀◀ o ▶▶).
Repetir una canción	Pulse repetidamente REPEAT para escoger el modo de repetición deseado: Pista (🔁), Todos (🔁), desactivado (nomostrado).

Sugerencia:

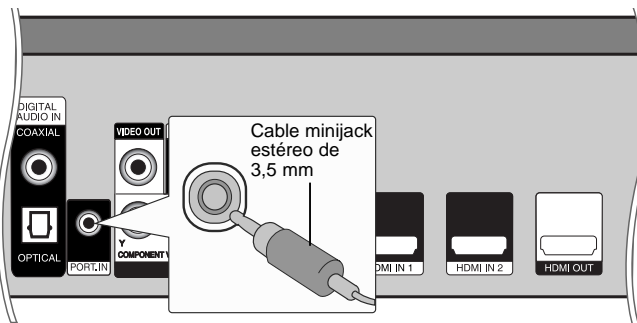
Puede usar el adaptador de soporte que debería venir incluido con su iPod, en el soporte del lector con el fin de obtener una mayor estabilidad. Si necesita un adaptador, examine a su distribuidor de iPod.

Notas:

- La compatibilidad con su iPod puede variar en función del modelo que posea.
- El dispositivo iPod touch presenta numerosas diferencias de funcionamiento con respecto al iPod. Podría necesitar algún control adicional para usar los aparatos en esta unidad. (por ejemplo: "Desbloquear")
- **Si usa una aplicación, etc., en un iPod touch, desconéctelo del soporte para iPod de esta unidad u realice dicha operación.**
- Dependiendo de la versión de software de su iPod, es posible que no pueda controlarlo desde esta unidad. Recomendamos instalar la versión más reciente de software.
- La calidad de video depende de las fuentes de video de su iPod.
- Al activar la función SIMPLINK del televisor LG, las señales de audio se emiten sólo a los altoparlantes del sistema.
- Si esta unidad muestra un mensaje de error, preste atención a dicho mensaje.
Los mensajes "CHECK IPOD" o "Please check your iPod." aparecerán en pantalla cuando:
 - La comunicación entre esta unidad y su iPod haya fallado.
→ Retire su iPod del soporte de esta unidad y vuelva a colocarlo.
 - Su iPod no está firmemente conectado.
 - Esta unidad identifica su iPod como un dispositivo desconocido.
 - Su iPod dispone de un nivel de carga muy bajo.
→ La batería precisa recarga.
→ Si carga la batería mientras el iPod está casi descargado, este podría tardar más tiempo en cargar.
- El mensaje "CHECK IPOD" o "Connected iPod model is not supported." aparecerá cuando:
 - La función ejecutada no está disponible para su iPod.
- El mensaje "CHECK IPOD" o "Please update iPod's software." aparecerá cuando:
 - Su iPod disponga de una versión de software antigua.
→ Actualice el software de su iPod con la versión más reciente.
- Para solucionar problemas relacionados con su iPod, visite el sitio www.apple.com/support/ipod.

Escuchar música desde su lector de audio portátil

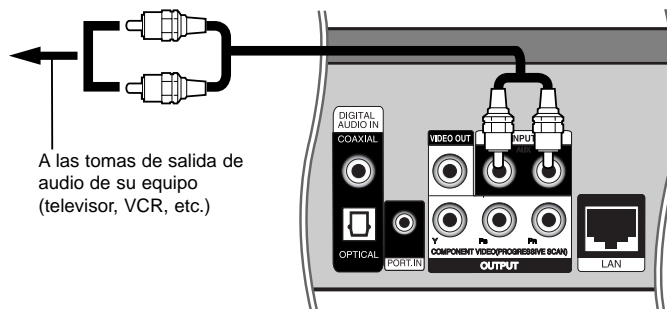
Puede disfrutar del sonido de su lector de audio portátil a través de los altoparlantes del sistema.



	EN EL CONTROL REMOTO
1 Conecte la toma de auriculares (o salida de línea) del lector de audio portátil, a la toma PORT IN del panel posterior de esta unidad:	-
2 Prenda el equipo:	POWER
3 Escoja la opción [PORTABLE]:	INPUT
4 Baje el volumen de esta unidad:	VOL. (+/-)
5 Prenda el lector de audio portátil e inicie la lectura:	-
6 Ajuste el volumen de esta unidad y del lector de audio portátil	VOL. (+/-)

Disfrutar del sonido procedente de sus equipos

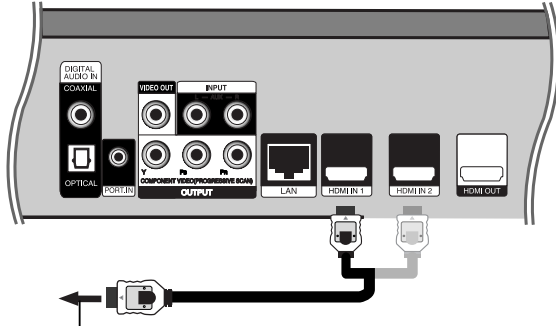
Puede disfrutar del sonido de sus equipos a través de los altoparlantes del sistema, mediante las tomas de salida de audio analógico.



	EN EL CONTROL REMOTO
1 Conecte las tomas de salida de audio analógico de su equipo, a la toma AUX L/R (INPUT) del panel posterior de esta unidad:	-
2 Prenda el equipo:	POWER
3 Escoja la opción [AUX]:	INPUT
4 Baje el volumen de esta unidad:	VOL. (+/-)
5 Prenda su equipo:	-
6 Ajuste el volumen:	VOL. (+/-)

Uso de tomas HDMI IN

Puede disfrutar de las imágenes y el sonido de su equipo mediante la toma HDMI OUT.



A la toma HDMI OUT de su equipo (decodificador de señal, receptor digital de satélite, consola de videojuegos, etc.).

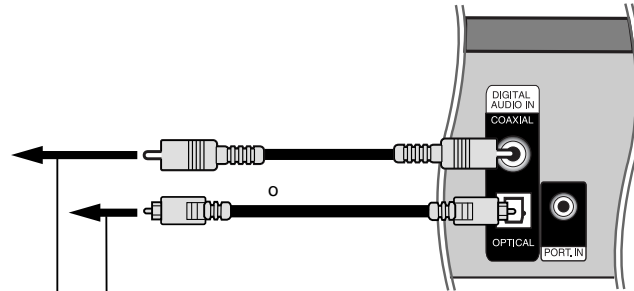
	EN EL CONTROL REMOTO
1 Conecte la toma HDMI OUT de su equipo a la toma HDMI IN 1 ó 2 situada en el panel posterior de esta unidad.	-
2 Prenda la unidad:	POWER
3 Escoja la opción [HDMI IN 1] o [HDMI IN 2]:	INPUT
4 Baje el volumen de esta unidad:	VOL.(+/-)
5 Prenda su equipo:	-
6 Ajuste el volumen de esta unidad:	VOL.(+/-)

Notas

- No podrá cambiar la resolución de video en el modo HDMI IN 1/2. Cambie la resolución de video del equipo conectado.
- No podrá activar la función SIMPLINK en el modo HDMI IN 1/2.
- Los ajustes del modo de sonido no están disponibles cuando Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD y DTS-HD son leídos en modo HDMI IN 1/2.
- Si la señal de salida de video es anómala al conectar su computadora personal a la toma HDMI IN 1/2, cambie la resolución de su computadora personal a 480p, 720p, 1080i ó 1080p.

Uso de las tomas DIGITAL AUDIO IN

Puede disfrutar del sonido de sus equipos a través de los altoparlantes del sistema, mediante la toma de salida digital óptica o coaxial.



A la toma de salida óptica digital de su equipo
A la toma de salida coaxial digital de su equipo

	EN EL CONTROL REMOTO
1 Conecte la toma de salida óptica o coaxial de su equipo, a la toma OPTICAL o COAXIAL (DIGITAL AUDIO IN) del panel posterior de esta unidad.	-
2 Prenda el equipo:	POWER
3 Escoja la opción [OPTICAL] o [COAXIAL]:	INPUT
4 Baje el volumen:	VOL.(+/-)
5 Prenda su equipo:	-
6 Ajuste el volumen:	VOL.(+/-)

Referencia

Control de un televisor mediante el control remoto incluido

Podrá controlar el volumen, la fuente de entrada y el prendido o apagado de su televisor LG/ GoldStar mediante el control remoto incluido.

Usted puede controlar su televisor mediante los botones expuestos a continuación.



Botones de control del televisor

Pulsando	Puede
TV POWER	Prender o apagar el televisor.
INPUT	Cambiar la fuente de entrada del televisor entre el televisor y otras fuentes de entrada.
PR/CH ▲/▼	Buscar los canales memorizados en orden ascendente o descendente.
VOL +/-	Ajusta el volumen del televisor.

Ajuste del control remoto para controlar su televisor

Podrá controlar su televisor LG/GoldStar mediante el control remoto incluido.

Manteniendo pulsado el botón TV POWER, pulse PR/CH ▲ o ▼. Suelte el botón TV POWER para completar los ajustes.

Al reemplazar las baterías, podría tener que reiniciar el control remoto.

Códigos de idioma

Use esta lista para ingresar el idioma deseado para los siguientes parámetros iniciales: Audio del disco, Subtítulos del disco, Menú del disco.

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
Afar	6565	Croata	7282	Haoussa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajiko	8471
Afrikaans	6570	Checo	6783	Hebreo	7387	Lituano	7684	Reto-romano	8277	Tamil	8465
Albanés	8381	Danés	6865	Hindi	7273	Macedonio	7775	Rumano	8279	Telougou	8469
Amharic	6577	Holandés	7876	Húngaro	7285	Malgache	7771	Ruso	8285	Tailandés	8472
Árabe	6582	Inglés	6978	Islandés	7383	Malayo	7783	Samoano	8377	Tonga	8479
Armenio	7289	Esperanto	6979	Indonesio	7378	Malayalam	7776	Sánscrito	8365	Turco	8482
Assamais	6583	Estonio	6984	Interlingua	7365	Maorí	7773	Gaélico escocés	7168	Turkmeno	8475
Aymara	6588	Feroés	7079	Gaélico irlandés	7165	Marath	7782	Serbio	8382	Twí	8487
Azerbaiyano	6590	Fidji	7074	Italiano	7384	Moldavo	7779	Serbo-croata	8372	Ucraniano	8575
Bashkir	6665	Finlandés	7073	Japonés	7465	Mongol	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Vasco	6985	Francés	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbeko	8590
Bengalí, Bangla	6678	Frisón	7089	Kashmir	7583	Nepalés	7869	Cingalés	8373	Vietnamita	8673
Butaní	6890	Gallego	7176	Kazako	7575	Noruego	7879	Eslovaco	8375	Volapuk	8679
Bihari	6672	Georgiano	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Esloveno	8376	Galés	6789
Bretón	6682	Alemán	6869	Coreano	7579	Punjabi	8065	Español	6983	Wolof	8779
Búlgaro	6671	Griego	6976	Kurdo	7585	Pastún	8083	Sudanes	8385	Xhosa	8872
Birmanó	7789	Groenlandés	7576	Laosiano	7679	Persa	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Bielorruso	6669	Guaraní	7178	Latín	7665	Polaco	8076	Sueco	8386	Yoruba	8979
Chino	9072	Goujrati	7185	Letón	7686	Portugués	8084	Tagalo	8476	Zulú	9085

Código de área

Escoja un código de área de esta lista.

País	Código	País	Código	País	Código	País	Código	País	Código	País	Código
Afganistán	AF	Costa Rica	CR	Groenlandia	GL	Maldivas	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentina	AR	Croacia	HR	Hong Kong	HK	México	MX	Filipinas	PH	Suecia	SE
Australia	AU	República Checa	CZ	Hungría	HU	Mónaco	MC	Polonia	PL	Suiza	CH
Austria	AT	Dinamarca	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portugal	PT	Taiwán	TW
Bélgica	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Marruecos	MA	Rumanía	RO	Tailandia	TH
Bután	BT	Egipto	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Federación Rusa	RU	Turquía	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italia	IT	Holanda	NL	Arabia Saudita	SA	Uganda	UG
Brasil	BR	Etiopía	ET	Jamaica	JM	Antillas		Senegal	SN	Ucrania	UA
Cambodia	KH	Fiji	FJ	Japón	JP	Holandesas	AN	Singapur	SG	Estados Unidos	US
Canadá	CA	Finlandia	FI	Kenia	KE	Nueva Zelanda	NZ	Eslovaquia	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	Francia	FR	Kuwait	KW	Nigeria	NG	Eslovenia	SI	Uzbekistán	UZ
China	CN	Alemania	DE	Libia	LY	Noruega	NO	Sudáfrica	ZA	Vietnam	VN
Colombia	CO	Gran Bretaña	GB	Luxemburgo	LU	Omán	OM	Corea del Sur	KR	Zimbabue	ZW
Congo	CG	Grecia	GR	Malasia	MY	Pakistán	PK	España	ES		
						Panamá	PA				

Solución de problemas

Problema	Causa posible	Corrección
No hay alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de alimentación está desconectado. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el cable de alimentación de forma segura en el tomacorriente.
La alimentación está conectada, pero el lector no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> No hay ningún disco introducido. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca un disco. (Chequee que el indicador del disco en pantalla esté prendido.)
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none"> El televisor no está ajustado para recibir salida de señal video. 	<ul style="list-style-type: none"> Escoja el modo correcto de entrada de video en el televisor.
	<ul style="list-style-type: none"> El cable de video no está bien conectado. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el cable de video firmemente.
	<ul style="list-style-type: none"> La resolución escogida no es compatible con su televisor. 	<ul style="list-style-type: none"> Escoja otra resolución usando el botón RESOLUTION.
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El equipo conectado mediante los cables de audio no está ajustado para recibir la señal de salida del disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Escoja el modo correcto de entrada audio, para así poder escuchar el sonido procedente del lector.
	<ul style="list-style-type: none"> El equipo conectado al cable de audio está apagado. 	<ul style="list-style-type: none"> Prenda el equipo conectado al cable de audio.
	<ul style="list-style-type: none"> Las opciones de [AUDIO] están mal ajustadas. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste correctamente la opción de [AUDIO]. (Examine la página 25)
	<ul style="list-style-type: none"> El lector está en modo de lectura inversa, avance rápido, cámara lenta o en pausa. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva al modo de lectura normal.
El lector no inicia la lectura.	<ul style="list-style-type: none"> El disco ha sido introducido al revés. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca el disco con la cara legible hacia abajo.
	<ul style="list-style-type: none"> Se ha introducido un disco no reconocible. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un disco reconocible. (Chequee el tipo de disco y el código de región.)
	<ul style="list-style-type: none"> El nivel de clasificación está ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> Modifique la clasificación.
	<ul style="list-style-type: none"> El disco fue grabado con otra unidad y no fue finalizado. 	<ul style="list-style-type: none"> Finalice el disco en esa unidad.
El control remoto no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> El control remoto no está siendo dirigido al sensor remoto del lector. 	<ul style="list-style-type: none"> Dirija el control remoto hacia el sensor remoto del lector.
	<ul style="list-style-type: none"> El control remoto está demasiado lejos del lector. 	<ul style="list-style-type: none"> Acerque el control remoto al lector.

Solución de problemas

Problema	Causa posible	Corrección
La característica BD-Live no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> El dispositivo externo USB no está conectado. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte un dispositivo USB formateado en FAT16 ó FAT32 en el puerto USB (examine la página 22).
	<ul style="list-style-type: none"> El dispositivo USB conectado no dispone de espacio libre suficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que exista al menos 1 GB de espacio libre en el dispositivo USB para usar funciones BD-Live.
	<ul style="list-style-type: none"> No se ha establecido conexión a Internet. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la unidad está conectada correctamente a la red de área local y que puede acceder a Internet (examine la página 20-21).
	<ul style="list-style-type: none"> La velocidad disponible de su banda ancha no es suficientemente rápida para usar las funciones BD-Live. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la opción [Conexión BD-LIVE] en [Permitido].
No es posible sintonizar las emisoras de radio.	<ul style="list-style-type: none"> La intensidad de la señal de las emisoras es demasiado débil (al sintonizarlas mediante la función de sintonización automática). 	<ul style="list-style-type: none"> Use la sintonización directa.

Soporte para el cliente

Puede actualizar el lector para usar el software más reciente e incrementar el funcionamiento de los productos y/o añadir nuevas características.

Para obtener el último software de este lector (si hubiera actualizaciones), visite <http://lgservice.com> o por favor, contacte con un servicio técnico autorizado.

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Reajuste de la unidad

Si observa alguno de los siguientes síntomas:

- La unidad está enchufada, pero el aparato no prende ni se apaga.
- La pantalla del panel frontal no funciona.
- La unidad no funciona con normalidad.

Puede reiniciar la unidad siguiendo estas instrucciones:

- Mantenga pulsado el botón POWER durante al menos cinco segundos. Esto obligará al lector a apagarse. Pulse de nuevo el botón POWER para prender el lector.
- Desenchufe el cable de alimentación, espere al menos cinco segundos y vuelva a enchufarlo de nuevo.

Especificaciones

Generalidades

Requisitos de potencia:	AC 120 V, 60 Hz
Consumo de energía:	130 W
Dimensiones (An x Al x Pr):	Approx. 430 x 76 x 379 mm without foot
Peso neto (aprox.):	4.8 kg
Temperatura de funcionamiento:	del 41 °F a 95 °F (5 °C a 35 °C)
Humedad de funcionamiento:	del 5 % a 90 %

Entradas/Salidas

VIDEO OUT:	1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, toma RCA x 1
COMPONENT VIDEO OUT:	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, toma RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, toma RCA x 2
HDMI OUT (video/audio):	19 pin (HDMI estándar, tipo A)
HDMI IN (video/audio):	19 pin (HDMI estándar, tipo A) (Sólo HB954PA/HB954TZ)
ANALOG AUDIO IN:	2,0 raíz cuadrático medio (1 kHz 0 dB) , 600 Ω toma RCA (I, D) x 1
DIGITAL IN (COAXIAL):	0,5 V (p-p) 75 Ω toma RCA x 1
DIGITAL IN (OPTICAL):	3 V (p-p) toma óptica x 1
PORT. IN:	0,5 Vrms (toma estéreo de 3,5 ∅)

Sintonizador de FM/AM

Banda de sintonización FM:	87,5 – 108,0 MHz
Banda de sintonización AM:	520 – 1 710 kHz

Amplificador

Modo estéreo:	155 W + 155 W (4 Ω a 1 kHz, DAT 10%)
Modo envolvente:	Izquierda+derecha: 155 W + 155 W (DAT 10%) Central: 155 W Envolvente: 155 W + 155 W (4 Ω a 1 kHz, DAT 10%) Subwoofer: 225 W (3 Ω a 30 Hz, DAT 10%)

Sistema

Láser :	láser semiconductor, longitud de onda: 405 nm / 650 nm
Sistema de señal:	sistema de color TV estándar NTSC
Respuesta de frecuencia:	de 20 Hz a 20 kHz (48 kHz 96 kHz 192 kHz muestreo)
Relación señal-ruido:	superior a 100 dB (únicamente conectores ANALOG OUT)
Distorsión armónica:	inferior al 0,008%
Gama dinámica:	más de 95 dB
Puerto LAN:	toma Ethernet x 1, 10BASE-T/100BASE-TX

Altosparlantes (HB954PA)

	Altosparlante frontal	Altosparlante posterior	Altosparlante central	Subwoofer pasivo
Tipo	3 altosparlantes de 2 vías	1 altosparlante de 1 vía	3 altosparlantes de 2 vías	1 altosparlante de 1 vía
Impedancia	4Ω	4Ω	4Ω	3Ω
Tasa de potencia de entrada	155 W	155 W	155 W	225 W
Máx. potencia de entrada	310 W	310 W	310 W	450 W
Dimensiones netas (An x Al x Pr)	290 x 1150 x 290 mm	96 x 240 x 108 mm	350 x 105 x 93 mm	216 x 405 x 360 mm
Peso neto	4,3 kg	0,8 kg	1,5 kg	7,1 kg

Altoparlantes (HB954TZ)

	Altoparlante frontal	Altoparlante posterior	Altoparlante central	Subwoofer pasivo
Tipo	3 altoparlantes de 2 vías	3 altoparlante de 2 vía	3 altoparlantes de 2 vías	1 altoparlante de 1 vía
Impedancia	4Ω	4Ω	4Ω	3Ω
Tasa de potencia de entrada	155 W	155 W	155 W	225 W
Máx. potencia de entrada	310 W	310 W	310 W	450 W
Dimensiones netas (An x Al x Pr)	300 x 1265 x 300 mm	300 x 1265 x 300 mm	370 x 105 x 88 mm	216 x 405 x 360 mm
Peso neto	5,0 kg	5,0 kg	1,5 kg	7,1 kg

Altoparlantes (HB954SP)

	Altoparlante frontal	Altoparlante posterior	Altoparlante central	Subwoofer pasivo
Tipo	2 altoparlantes de 2 vías	1 altoparlante de 1 vía	2 altoparlantes de 2 vías	1 altoparlante de 1 vía
Impedancia	4Ω	4Ω	4Ω	3Ω
Tasa de potencia de entrada	155 W	155 W	155 W	225 W
Máx. potencia de entrada	310 W	310 W	310 W	450 W
Dimensiones netas (An x Al x Pr)	117 x 214 x 120 mm	117 x 116 x 119 mm	210 x 122 x 118 mm	215 x 405 x 362 mm
Peso neto	0,9 kg	0,7 kg	0,9 kg	5,8 kg

Accesorios

cable de altoparlante (6), control remoto (1), batería (1), cable HDMI (1), antena AM (1), antena FM (1), cable de video (1)

Aviso sobre el software de código abierto

Los siguientes ejecutables GPL y librerías LGPL usados en este producto están sujetos a las licencias de uso GPL2.0/LGPL2.1:

EJECUTABLES GPL:

Linux kernel 2.6, bash, busybox, dhcpcd, mtd-utils, net-tools, procps, sysutils, tinylogin

LIBRERÍAS LGPL:

uClibc, DirectFB, iconv, cairo, blowfish, mpg123

LG Electronics ofrece proporcionar el código original en CD-ROM por un precio que cubre el coste de realizar esta distribución, como el coste del soporte, envío y manipulación de datos, tras recibir una solicitud por correo electrónico a LG Electronics enviada a: opensource@lge.com

Esta oferta es válida durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de distribución de este producto por LG Electronics.

Puede obtener una copia de las licencias GPL, LGPL en:

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html> y
<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

Este software está basado, en parte, en el trabajo del Independent JPEG Group copyright © 1 991-1 998, Thomas G. Lane.

Este producto incluye

- Librería Freetype: Copyright © 2003 The FreeType Project (www.freetype.org).
- Librería libpng: Copyright © 2004 Glenn Randers-Pehrson
- Librería de compresión Zlib: Copyright © 1995-2002 Jean-loup Gailly y Mark Adler
- Expat library : copyright © 2006 expat maintainers.
- Software de escritura criptográfica de Eric Young (eay@cryptsoft.com).
- Software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).
- Software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org>)

Este producto incluye otro software de código abierto.

- Copyright © 1998 by the Massachusetts Institute of Technology.
- Copyright © 2003 Simtec Electronics
- Copyright © 2001 by First Peer, Inc. All rights reserved.
- Copyright © 2001 by Eric Kidd. All rights reserved.
- Copyright © 1996 - 2008, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.
- Copyright © David L. Mills 1992-2006
- Copyright © 1998-2003 Daniel Veillard.
- Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd.
- Copyright © 1991, 1992, 1993, 1994 by Stichting Mathematisch Centrum, Amsterdam, The Netherlands.
- Copyright © 1990 The Regents of the University of California.
- Copyright © 1998-2005 The OpenSSL Project.

Reservados todos los derechos.

Por la presente se otorga el permiso, gratuito, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y de los archivos de documentación asociados (el "Software"), a comercializar con dicho software sin restricciones, incluyendo derechos de uso sin límites, derechos de copia, modificación, unión, publicación, distribución, concesión de licencias a terceros y/o venta de copias, así como permitir a las personas a las que el software es proporcionado hacerlo igualmente, siempre sujetos a las siguientes condiciones:

EL SOFTWARE ES PROPORCIONADO "TAL COMO ESTÁ", SIN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE NINGUNA CLASE, INCLUIDA, AUQUE NO LIMITADA, A LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUADAS PARA UN FIN PARTICULAR Y SIN CONTRAVENIRLO. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES O LOS TITULARES DEL COPYRIGHT SERÁN RESPONSABLES DE DEMANDAS, DAÑOS U OTRAS OBLIGACIONES, TANTO EN UNA ACTUACIÓN POR CONTRATO, DELITO Y OTRO, RESULTANTE DE, ORIGINADA EN O EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE, USO U OTROS ACUERDOS RELATIVOS AL MISMO.



LG Electronics México S.A. de C.V.

Av. Sor Juana Inés de la Cruz No 555

Col. San Lorenzo

Tlalnepantla, Estado de México CP 54033

Tel. (55) 5321-1919 FAX. 01 (800) 347 1296

Lada sin costo 01 (800) 347 1919